

TAGDUDA TAZZAYRIT TAGERFANT TUGDUOT
AĠLIF N USELMED UNNIG D UNADI USSNAN
TASDAWIT AKLI MUĦEND ULĦAĠ - TUBIRET
TAMAZDAYT N TSEKLIWIN D TUTLAYIN
AGEZDU N TUTLAYT D YIDLES N TMAZIIT



**AKATAY N TAGGARA N MASTER
DEG TSEKLA TAMAZIIT
TAGULT N TESNILEST
ASENTEL**

*Lexsas i yettilin deg tenfalit tirawit d timawit yer
yinelmaden n uyerbaz alemmas "Hedduc Saaid"
Tubiret aswir Wis ukkuz.
Tasleđt tasnalmudant*

S yur tinelmadin

-AĠRAD Sara

-RECCAM Fatima

-**Anemhal n ukatay:** Massa LWAHAB Samira

-**Anemhal n tesqamut:** Massa IDRISI Nabila

-**Ameskayad:**Mass Cwimet Eli

2021/2022

Asnimmer

Deg tazwara ad nini tanemmirt tameqqrant i Massa Louahab Samira yellan yef lmendad n ukatay-ntey s yiwellihen-is d tmussniwin-is.Syen akkin ad nesnimmer leqdic-a i yiselmaden iy-d-yefkan afus n lemɛawna.

Ad nerr tajmilt i Mass Idir Massinissa ad fell-as yeɛfu rebbi yerhem i d-yefkan atas i tutlayt d yidles Amaziy.

Abuddu

Ad buddey leqdic-a I :

Yemma ad fell-as yeefu yerhem, i baba ezizen.

Yessetma d aytma d warraw-nsen, i emmi d twacult-is.

Emti d wergaz-is d yessis : Khadija d Sara bla ma ttuy Jida ezizen i

hemmely atas.

Temduk-al-iw i yellan dima yer yidis-iw: Wissam, Lina, Hanane, Rania, Fazia.

Wardiya, Nacira.

Yerfiqen-iw: Abbas, Yacine, Hemza, Farid.

Sara

Abuddu

Ad buddey leqdic-a I :

Yimawlan-iw ezizen, aybalu n lahnana d ccbaha, yemma i sebren i etben fell-ay
ad isseyzef Rabbi di leemer-is.

Baba ezizen i etben fell-ayatas ad yessiyzef Rabbi di leemer-is ula d netta.

Twacult-iw tis snat amyar-iw d temyart-iw ad yessiyzef Rabbi di leemer-nen.

Win i cebhen tudert-iw s laman acrik n ddunit-iw Musa.

Watmaten-iw ylayen Rabeḥ d Yuba.

Wetma tawḥidt-iw Dihya.

Jeddi ad fell-as yeefu Rabbi.

Jida lbaraka n wexxam ad yessiyzef Rabbi di leemer-is.

Temdukal-iw akken ma llant, bla ma ttuy eamti Naema i yefkan afus n
lemeawna.

Temdakkelt-iw Sara ukkud cerkey tazrewt-a.

Fatima

Isegzal

- API : alphabet phonétique international : d anagrawagraylan n yisekkilen i
yezdinakkutlayin.

-Atg : Γer tiggra.

-Md : Amedya.

-U° : Uṭṭun.

Agbur

Asnimmer

Abuddu

Abuddu

Isegzal

Agbur

Tazwert tamatut.....	8
Ixef amezwaru: Tasnarrayt.....	13
Tazwert.....	14
1.Tasastant n wannar.....	14
1.1.Amseqsi.....	14
1.1.1.Tisekkiwin n yisteqsiyen.....	15
2. Tarrayt n tesleđt.....	16
2.1. Tasleđt tasmektant.....	16
1.2.2. Tsleđt tayarant.....	17
3. Asisen n wadeg.....	17
4. Asisen n yimsulya.....	17
1. Iselmaden.....	17
4.2. Inelmaden.....	18
Taggrayt.....	18
Ixef wis sin: Tizri.....	19
Tazwert.....	20
1. Aselmed.....	20
1.1. Anelmad.....	20
1.2. Aselmad.....	20
2. Tasnalmudt.....	20

2.1. Tasnalmudt n tira.....	21
2.1.1. Tira.....	21
2.1.2. Igemmayen yettusemrasen deg tira n tmaziyt	22
2.1.3.Taggayin n tira	23
2.1.4.Aselmed n tira deg wahil ayurbiz	24
2.2.Tasnalmudt n timawit.....	24
3.Tabadut n tsensegmit.....	25
3.1.Tasensegmit s usenfar	25
3.1.1.Tarrayt n uselmed s usenfar	25
4.Tanfalit.....	26
4.1.Tanfalit tirawit.....	26
4.1.1.Aḍris	27
4.2.Tanfalit s timawit	29
Taggrayt.....	29
Ixef wis kraḍ : Tasleḍt.....	31
Tazwert	31
1.Afraz n yisenfaliyen irawiyen n yinelmaden	31
Taggrayt.....	59
Taggrayt tamatut.....	60
Iybula	64
Amawal.....	66
Timerna.....	69

Tazwert tamatut

Tutlayt tamaziyt tella seg zik yer tama n tutlayin tixamsanin akken i d-yenna CHAKER Salem: « *Tamaziyt d yiwet n tutlayt seg yeħricen n twacult tameqqrant n tutlayin tixamsanin ... d tutlayt tanašlit n tefriqt ugafa* ». ¹ Tamaziyt d tutlayt tayemmat n ugdud azzayri tesəa amezruy, idles, tasekla...akken i d-yenna BENBOUZID Boubekour (2009. P55): « *Tamaziyt d yiwet seg tutlayin tiyemmatin n tilawtin tisnilsanin tigraylanin yesean azal* ». ²

Aselmed n tutlayt tamaziyt deg Lezzayer yebda-d i tikkelt tamezwarut deg useggas n 1880 deg tzeddayt n tsekla deg Lezzayer s yur iselmaden: BASSET René, RICARD André, BOULIFA Said, BEN SDIRA Belkacem syin yerna-d MAMMERI Mouloud. Deffir n tmunent n tmurt Lezzayer tutlayt taerabt tettef adeg meqqren di yal tayult tuyal d tutlayt n uyerbaz, n tedbelt, n tdamsa, n uselmed, d tutlayt n wallalen ilyagduden aya i yeğgan aselmed n tutlayt tamaziyt ad yettwakkes deg useggas n 1973, akken i d-yenna CHEMMAKH Said (2019. P107): « *Aselmed n tmaziyt di tseddawit n Lezzayer yettwamha. Adabu azzayri yeəzel aselmed n tutlayt tamaziyt yettuneħsaben tiziđt deg ubrid n usezdi aerab* ». ³

Deg useggas n 1990 agdud azzayri yeldi agezdu n tutlayt d yidles amaziyt i tikkelt tamezwarut deg tseddawit n Tizi wezzu, deg useggas n 1991 di tseddawit n Bgayet, deg 2001 tutlayt tamaziyt tuyal d tutlayt tayelnawt anda atas n tewwura i as-d-yeldin, tekcem di yal tayult : tasertit, tadbelt... alama 2008 yeldi ugezdu n tutlayt d yedles n tmaziyt di tseddawit n Akli Muħend Ulħađdi Tubiret acu kan drus mađi n yiselmaden i yellan bdan sselmaden s tutlayt tamaziyt, deg 2016 tuyal d tutlayt tunšibt.

¹ - <https://journals.Openedition.Org/encyclopedieberbere/2829>. Consulté le 30 avril 2022 : «le berbère est l'une des grandes familles linguistique chamito sémitique... la langue d'origine de l'Afrique du Nord ».

² - « Tamazight représente une des langues maternelles et une des réalités linguistiques nationales importantes ».

³ - « La chaire du berbère à l'université d'Alger est supprimée. L'Etat Algérien a purement exclu les études berbères considérées comme gênantes pour la réalisation de l'unité idéologique arabe ».

Tutlayt tamaziyt telha-d s timawit yer tira anda idlisen n tmaziyt qqaren-ten deg tseddawiyin, deg yiherbazen, wden yalamdan. Gef way-a tira d allal i usnerni n tutlayin d usenfali, tettak tagnit i yimeyri akken ad yissin tutlayt d idles-ines, akken i d-yenna MAMMERI Mouloud: « *Win yebyan tamaziyt, ad yissin tira-s* »⁴, tira tesea azal meqqren imi tettawi-d amaynut i tutlayt tamaziyt, d tafat yeskanayen iberdan i tyermiwin maca ar tura tettmagar-d uguren aladya deg wayen yeean armud n usenfali s tira anda inelmaden sean lexsas deg-s. Aneggaru-a d tagnit i unelmad iwakken ad yesseqdec timusniwin-is akked tzemmar i d-yegmer seg tazwara alma d taggara n umecwar-is ayurbiz .

Tamukrist

Anelmad yessefk ad yessexdem ayen yelmed deg temsirin n tyuri, tjerrumt, tseftit, tirawalt deg usenfali s tira aneggaru-a yeskanay-d tizemmar n unelmad d wayen yegza lameena ur yettarra ara lwelha-s yer wassay i yellan gar irmad i yeqqar akked usenfali.

Tamukrist tewwid yef: D acu-tent tmental i yettaggan inelmaden ur d-ssenfalayen ara akken iwata? D acu-ten wuguren i d-yettmagar unelmad deg usenfali s tira? Anda yettili lexsas?

Turdiwin

-Ahat anelmad ur yeyri ara tutlayt tamaziyt uqbel ney tarrayt n uselmed n usenfali s tira txuṣ.

-Ahat aselmad ur yefki ara azal i temsirin n usenfali s tira ney ur tent-yessawaḍ ara i unelmad akken iwata.

-Yezmer anelmad ur yexdim ara assay gar temsirin i yeyra deg tjerrumt, tirawalt, taseftit d ussemres-nsent deg usenfali s tira.

⁴ - <https://www.depechedekabylie.com/ddk-tamaziyt/rran-d-yimsenza-i-tiyri-n-usmuzzey>.

Iswi d ufran n usentel

Asentel-a yerza: « Lexşas i yettilin deg usenfali yer yinelmaden n uyerbaz alemmas “ Hedduc Saaid ” Tubiret aswir wis ukkuz ».

Tasleđt-a teena tayult tasnalmudant, ad neeređ ad nakez uguren i d-ttmagaren yinelmaden d lexşas i d- yettilin deg usenfali s tira d wazal i yesea aselmed-is deg ulmad n tutlayt tamaziyt.

Asissen n umahil

Amahil-a yebđa yef krađ n yixfawen.

Ixef amezwaru yerza tasnarrayt, ad nawi yef yimseqsijen ara nefk i yiselmaden d yinelmaden, ad nemmesli yef ugmar n wammud, dayen ad d-nefk tibadutin n tmiđranin yerzan tasnarrayt d tsastant n wannar, ad nessesen ayerbaz alemmas Hedduc Saaid d yimsulya.

Ixef wis sin yeena tizri ad d-nefk tabadut n tesnalmudt i yebđan yef tesnalmudt n tira akked timawit, ad d-nemmesli yef tsensegmit akked tsensegmit s usenfar, di taggara ad d-nawi yef usenfali imawi d irawi.

Ixef wis krađ yerza tasleđt n wammud d tririyin n yimseqsijen.

Ixef amezwaru : Tasnarrayt

Tazwert

Tasnarrayt d agraw n tarrayin i nesseqdac i wegmar n wammud seg wannar. Fer ROBERT Jean-Pierre (2008.P132): « *Tasnarrayt : Deg tesnalmudt n tutlayin awal-a yemmal-d agraw n yilugan imenzayen isluganen i yef ibedd uselmed* »¹.

D lsas n yal anadi usnan yis-s ad negmer inefkan n wannar yerzan asentel n tezrawt. Fer DUBOIS Jean (2002.P302): «...*tasnarrayt, tettak-d tagrumma n tfukas iwulmen i yilugan n yiwet n tutlayt* »².

Add-nefren tarrayt n umseqsi ad d-nawi awal yef wadeg n tsastant d yimsulya akked tarrayt n ugmar n wammud i neḥwaḡ i tesleḍt.

1. Tasastant n wannar

Tasastant, d tarrayt seg tarrayin n unadi ussnan n ugmar n wammud. Fer DUBOIS Jean (2002. P182): « *Anadi asnilsan d agmar n telyutin yef yifuras n tyiwant tasnilsant* »³. Tarrayt-a tettili deg wannar anda i nezmer ad nawi isallen syur yimdanen yef wayen yerzan asentel. Ilmend n TOURE Mounir (2007.P72): « *Tasastant d armud n unadi n yinefkan i d-yettwagemren seg wegduḍ, s uktazal n wadduden, n tikta, n tikli n wegduḍ-a* »⁴. Deg umahil-a ad neḍfer tasastant n umseqsi d ugmar n wammud.

1.1. Amseqsi

Amseqsi d tarrayt seg tarrayin n tsastant n wannar tettili-d s ugraw n

¹-« Méthodologie : En didactique des langues, le mot désigne ; l'ensemble des règles, des principes normatifs sur lesquels repose l'enseignement ».

²- « ... la méthodologie, qui fournit un ensemble de procédures de découverte susceptible d'aider le linguiste à déterminer les règles d'une langue ».

³-« L'enquête linguistique et la collecte des informations sur les productions langagières d'une communauté linguistique ».

⁴- « une enquête est toute activité de recherche au cours de laquelle les données sont recueillies auprès d'une population ou de portions de celle-ci, afin d'examiner les attitudes, opinions, croyances ou comportements de cette population ».

yisteqsiyen yettilin d usriden d usdiden war allus, s tutlayt yettwafhamen.

Tasastant s umseqsi d anadi asnarray n telyutin, tettili gar umsastan akked umselyu seg-s i ttawden innadiyen yer yisswan n tezrewt-nsen.

Ter SAVARESE Éric (2006. P37): « *Imseqsi d tarrayt n ugmar n wammud azwilan, iteddem talya n umazrar n yisteqsiyen yettunefken i tikkest n yemdanen* »¹.

1.1.1. Tisekkiwin n yisteqsiyen

Deg tsastant iste qsiyen mgaraden deg tarrayt ilmend n usatal d talya, bđant yef sin leşnaf ilmend n usatal, ilmend n tyara.

-Isteqsiyen ilmend n usatal

D iste qsiyen yebđan yef sin leşnaf: aneđru d tmuqli.

Isteqsiyen n uneđru: D iste qsiyen i cudden yer lemer, tirit... n umdan.

Md : Açal di laemer-ik ?

Isteqsiyen yerzan tamuqli: Ttawin-d yef tmuqliwin d tikiwin n yimsulya.

Md: Efk-d tamuqli-ik yef uselmed n tmaziyt?

-Isteqsiyen ilmend n tyara

Şşenf-a yebđa yef krađ n yinawen n yisteqsiyen ; asteqsi yebrarhen, asteqsi iyelqen d yisteqsiyen azgen ireglen.

Asteqsi yebrarhen: Amselyu yezmer ad d-imud tikiwin-is s ussegzi.

Md: Amek i txeddmeđ tamsirt n usenfali imawi d irawi ?

¹- « Le questionnaire est une technique d'élaboration et de collecte de données chiffrées. Il prend la forme d'une série de questions rédigées et préétablies, et posées de façon standardisée à un échantillon d'individus ».

Asteqsi iyelqen: D asteqsi yesɛan tilisa, tiririt ad tili war assegi imi amselyu ad d-yerr s « ih » ney « ala ».

Γer SAVARESE Ēric (2006.P44) : « *Isteqsiyen iyelqen, yur-sent amazran n tririyin ad ilint d tineglamin s usyal anda ara ad ilint sehrent i usagel akked ufraz* ». ¹

Md: Tessawdeɗ ad tessenfaliɗ akken iwata ney tettafeɗ aybel ?

- Ih
- Ala

Asteqsi azgen ireglen: Deg wannaw-a n usteqsi amselyu yessefk ad yefren yiwet ney ugar seg tririyin n umsastan.

Md: Amek id-yettili usteqsi n usenfali:

- Srid
- Aselmadyetteawan-ik s wawalen, s tefyirt...
- Ayen nniɗen

2. Tarrayt n tasleɗt

D tarrayt i zerwen inefkan n wannar, deg umahil-a nefren tasleɗt tasmektant akked tyarant.

2.1. Tasleɗt tasmektant

D agraw n tarrayin i ssexdamen i wakken ad zerwen ammud, deg taggara ad d-ilin yigemmaɗ n tsastant s uzwil. Tarrayt-a ad tenseqdec iwakken ad d-neḥseb afmiɗi n yisenfaliyen :

¹- « Les questions fermées, c'est-à-dire celles comportant une liste de réponses possibles, seront privilégiées dans la mesure où elles sont faciles à coder et à traiter ».

$$\text{Md: \%} = \frac{100 \cdot \text{amdan n yinelmaden}}{\text{anejmue n yimsulya}(30)}$$

$$\% 66.6 = \frac{100 \cdot 20}{30}$$

1.2.2. Tsleđt tayarant

D tarrayt n tesleđt n yinefkan ara d-negmer seg wannar seg-s ara nzer timuyliwin n weyyađ yef usentel n tezrewt-a d tirit i sean.

3. Asisen n wadeg

Deg tezrewt-a nefren tamnađt n Tubiret. Tubiret d ayir yezga-d deg unzul-asammar n tmurt n Lezzayer, yezzi-as-d seg unzul tamnađt n Mehdellah, seg ugafa-amalu tayiwant n Lexdariya, deg-s i nefren ayerbaz alemmas ‘Hedduc Saaid ‘ i d-yezga deg Ccađtu, yesa azal n 550 n yinelmaden, xelđen gar leqbayel d yiērbawalen, yesa krađ n yiselmaden n tmaziyt, ad d-naf deg-s ukkuž n yeswiren yal aswir deg-s snat n tesmilin.

4. Asisen n yimsulya

Nefren krađ n yiselmaden d 30 n yinelmaden n uswir Wis ukkuž n uyerbaz alemmas Hedduc Saaid d imsulya n tezrawt-a.

Tafelwit n yimsulya

1. Iselmaden

Iselmaden	Leēmer	Tirit
R.Tasaadit	34 sna	05 n yiseggasen deg uselmed
G.Noura	37 sna	07 n yiseggasen deg uselmed
Kh.Zahia	45 sna	10 n yiseggasendeguselmed

Tafelwit U°01

Ixef amezwaru : Tasnarrayt

4.2. Inelmaden.

U° n yinelmaden	Aswir- nsen	Tuzzuft		Ma yrantamaziytneyala	
		Aqcic	Taqcict	Ih	Ala
30	Wis 4	08	22	22	08

Tafelwit U°02

Taggrayt

Deg taggara n yixef-a nessisen-d tarrayin n unadi i neḍfer deg tsastant n wannar, deg-s newwi-d tiferkiyin n yinelmaden n uyerbaz alemmas akked yimseqsiyen i wakken ad asen-nexddem tasleḍt. .

Ixef wis sin: Tizri

Tazwert

Deg yixef-a ad d-nefk tibatutin n tmidranin icudden yer usentel, aselmed yesɛan anelmad d uselmad, tasnalmudt tebɗa yef sin; tasnalmudt n tira akked tesnalmudt n timawit, tasensegmit d tsensegmit s usenfar, asenfali yebɗan yef usenfali irawi d imawi.

1. Aselmed

D tigawt n useɛddi n tmusniwin timaynutin i yinelmaden s timawit neɣ s tira, s-yur uselmed deg wannar n uselmed iswi-is d asnerni n tmusniwin d tzemmar n yinelmaden, deg-s ttilin sin n yiferdisen :

1.1. Anelmad

Yekka-d seg umyag lmed, yemmal-d yal amdan yellan deg tegnit n ulmad n tmusniwin, yettili d anernas n tmusniwin .

1.2. Aselmad

Yesɛa azal meqqren deg tayult n uselmed acku s-yes i yezmer anelmad ad yebnu timusniwin-is akken iwata wa atent-yesseyti. Aselmad yeqqen yer tesnalmudt d tsensegmit imi d netta ara yextiren tarrayt iwilmen i uswir n unelmad, yettili d amazzan acku d netta ara yesɛeddin timusniwin i unelmad.

2. Tasnalmudt

Awal tasnalmudt yekka-d seg tegrigit « didacticus », d tussna i d-yessegzayen amek d wacu ara yesselmed uselmad deg tneyrit. Tamidrant-atebɗa yef sin tasnalmudt n tira akked tesnalmudt n timawit.

Tban-d i tikkelt tamezwarut deg usegzawal n ROBERT 1955 akked usegzawal n LITTRÉ 'Emile « dictionnaire de la langue française 1960 », syen akkin deg « L'encyclopedie Universalis » 1968.¹

¹ -<https://fr.wikipedia.org/wiki/didactique>.

Tasnalmudt d agraw n tarrayin i yessishilen aselmed d ulmad n tutlayin. Fer ROBERT Jean Pierre (2008. P68) : « *Tasnalmudt d tussna izerwen tarrayin n uselmed* »¹, terna-d yef way-a COHEN Azria (2013.P69): « *Tasnalmudt d tugrint n unadi ixeddmn tasleqt i ugbur (tamussni - issireg ...) iswi-is d aselmed d ulmad, tamselyut, tanga tayurbizt* »².

Fer MARTINEZ Pierre (1996. P3): « *Tasnalmudt n tutlayind agraw n wallalen, tifukas yetteawanen deg umli, s usentel, n yiferdisen imaynuten n yal anaw* »³. Tasnalmudt d tin izerwen almad n tutlayin d usnerni n tmusniwin n yinelmaden ama di tirawit ama di timawit.

2.1. Tasnalmudt n tira

Tasnalmudt n tira d tussna izerwen amek ara ad tili tira, d aħric seg tesnalmudt n tutlayin tettnadi ad d-terr yef yisteqsiyen-a : D acu-tt tira? Amek tettwaselmed ? Amek ara nefren agbur ?.

2.1.1. Tira

Awal tira yekka-d seg umyag “aru” d armud s wacu i nezmer ad d-nessiweđ tikiwin. Fer ROBERT Jean Pierre (2008. P76): « *Tira d awal i d-yekkan seg umyag aru, d awal alaṭini yemmal-d tayult n uselmed n tutlayt i yerzan aselmed d ulmad n tyuri, tirawalt, asenfali n yedrisen s yiswiren yemgaraden s twuriwin n umeslay* »⁴.

Tella-d i tikkelt tamezwarut uqbel n 5000 n yiseggasen tella s wasyalen d tugniwin maca tudert n umdan tebda tettbeddil yuṭal yettxemmim yesnernay

¹ -« La didactique est une science ayant pour objet les méthodes d’enseignement».

² -« La didactique est une discipline de recherche qui analyse les contenu (savoirs, savoir faire.....).Son objet c’est l’enseignement et l’apprentissage, référés/ référables à des matières scolaires».

³ - « La didactique des langues est un ensemble de moyens, techniques et procédés qui concourent à l’appropriation, par un sujet donné, d’éléments nouveaux de tous ordres ».

⁴ -« Mot dérivé du verbe « écrire » du latin, l’écrit désigne le domaine de l’enseignement de la langue qui comporte l’enseignement et l’apprentissage de la lecture, de la graphie, de l’orthographe, de la production des textes de différents niveaux et remplissant différentes fonctions langagières ».

timussniwin-is. Taneggarut-a d armud yesēan azal meqqren deg ulmad n tutlayin, tettahraz tutlayt seg jellu d nger, tetteawan inelmaden i wakken ad bnun timusniwin, ad d-ssenfalin s tira yef wayen ur zmiren ara ad d-snetqen. Tira n tmaziyt d tin yemgaraden yef tirawin n tutlayin nniḍen imi tesēa kraḍ n yigemmayen : alaṭini, tiffinay, taḗrabt.

2.1.2. Igemmayen yettusemrasen deg tira n tmaziyt

A. Agemmay n tlaṭinit

D agemmay i yettwaseqdacen s waṭas deg tira n tutlayin aladya tutlayt tamaziyt, yesēa 31 n yisekkilen, iban-d i tikkelt tamezwarut di taggara n lqarn wis 19 s yur : AT ALI Belaid, BEN SDIRA, BOULIFA... d agemmay i sseqdacen deg tuget n yiḗerbazen d tseddawiyin n tmurt n Lezzayer yettemtawa akked win n tefransist anagar di kra n yisekkilen.

Md: d, z, h, ḡ...

B. Agemmay n tfinay

Tadra nwawal tiffinay d afniqi, d agemmay yettwaxedmen s yur ugraw n yimeynasen imaziyen deg tazwara n yiseggasen 70. D tira i ssemrasen s waṭas itergiyen deg yiḗerbazen-nsen.

Md : • > A Θ > B

C. Agemmay n taḗrabt

D agemmay i d-wwin yinselman s tutlayt taḗrabt mi d- kecmen yer tmazya aladya mi ttarun isefra d temsirin yerzan tadeyyanit.

Md: >تش ĉ >اج ḡ

2.1.3. Taggayin n tira

A. Tira tussnant

Terza annar n tesnilest tawur-is d aglam n tutlayt seg-s ara nessen asusru n yimesla, tayessa-nsen...

Tebɗa yef sin wanawen: Tira tamsislant akked tira tasnilsant

-Tira tamsislant

Sseqdacen-tt yimusnilsen i tira n tmeslayin, akken llant di tilawt, akken i tent-nettqen medden deg tmeddurt-nsen n yal ass.

Ger BOUAMARA Kamel (2009.P11): «*Tira tamsislant, i ttarun s yisekkilen n API, tettwaseqdac(sseqdacen-tt yimasnilsen) i tira n tmeslayin, menwala-tent, akken llant deg tmenna, akken i tent-nettqen medden deg tmeddurt-nsen n yal ass*»¹.

- Tira tasnilsant

D tira i yettaran azal i yimesla addayen, tettaru s yisekkilen API.

B. Tira tumrist

Sseqdacen yemdanen akk deg tira n yeɗrisen n tsekla, deg yiɣerbazen akked tseddawiyin.

Ger BOUAMARA Kamel (2009. P12): «*Tira tumrist, d tira i sseqdacen medden, mezzi meqqr ; d tin is ttarun iɗrisen n tsekla, iymisen (asmi llan); d tin is selmaden, ass-a, deg uyerbaz, deg tesdawit, atg. Maċċi anagar at tussna i tt-yesseqdacen*»².

¹ - Bouamara Kamel, ilugan n tira n tmaziyt.

² - Ibidem.

2.1.4. Aselmed n tira deg wahil ayurbiz

Ahil n uselmed n tmaziyt deg yiɣerbazen ggan azal meqqreni temsirt n tira aya yettbini-d deg yiswan uɣur ilaq ad yelheq uselmad, imi tettak tagnit i unelmad akken ad yelmed ugar timussniwin timaynutin deg tneyrit, rnu yefwaya ad yawed ɣer tezmert n tegzi n yeɣrisen irawiyen d imawiyen, aya yettağğa inelmaden ad lemnden tutlayt tamaziytakken iwata .

2.2. Tasnalmudt n timawit

Tasnalmudt n timawit d tussna i yettağğan anelmad ad yesseqdec tameslayt-is deg tmelliwin n taywalt yemgaraden, tettak-as tagnit akken ad yesnerni timussniwin-is d tzemmar-is i wusnas n timawit yettwasegmen.

Timawit d awal yekka-d seg tlaɛinit, yemmal-d akk ayen ara nesɛeddi s tayect anda ttekkim yigemmanen, akud, adeg... Deg tayult n tesnalmudt n tutlayin tettili d iswi n uselmed acku seg-s ara ssiwɣen yinelmaden ad d-ssenfalim akken iwata deg tneyrit, ad lemnden tutlayt. Fer ROBERT Jean Pierre (2008. P156): « *Deg tesnalmudt n tutlayin, timawit temmal-d tayult n uselmed n tutlayt i deg yella uselmed n tulmisiin n tutlayt timawit d ulmad-is s usseqdec n yirmad n usmuzget akked ufares ilmend n yeɣrisen imawiyen* »¹. Timawit d nettat i d-ittemmalen tulmisiin n tutlayt, ur teħbis ara kan deg usiweɣ n yizen s timawit, maca d assay yellan gar umazzan d unermas anda ara yili uzenziy n taywalt.

Tasnalmudt n timawit temgarad yef tesnalmudt n tirawit imi tettara lwelha-s ɣer tmeslayt n unelmad akken i d-yenna SIMARD Claude (1997. P10): « *Tasnalmudt n timawit tettemgarad yef tesnalmudt n tirawit, n tjerrumt ney n tyuri, acku terra lwelha-s ɣer tmeslayt n unelmad n yal ass* »².

¹ -« En didactique des langues, l'oral désigne : « le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement de la spécificité de la langue orale et son apprentissage au moyen d'activités d'écoute et de la production conduites à partir des textes sonores, si possible authentiques ».

² -« La didactique de l'oral est différente de la didactique de l'écrit, de la grammaire ou de la lecture, car elle s'intéresse à la fois au langage spontané de l'élève ».

3. Tabadut n tsensegmit

Tasensegmit d awal uddis tussna+gmu i d-yessegzayen tikti n urrebbi n umezyan d usehbiber fell-as segmi ara d-ilal. D tarrayt s way-s i yezmer uselmad ad iseddu tineyrit ney ad yesselmed, d tussna i zerwen assay gar uselmad d unelmad-is d tarrayin n uselmed, d uselhu n temsirin. D tussna n ttrebga n warrac, tettunehsab d sşenf iwulmen i uselmed.

Ter MARGUERITE Altet (2013. P5): « *Tasensegmit d iger n usiweđ n yizen s tarrayin i yessemras uselmad, s taywalt, s usdawan deg tallit n uselmed yettunefken* »¹. Tasensegmit tessishil asiweđ n tmusniwin i yinelmaden, d usnerni n tzemmar-is .

3.1. Tasensegmit s usenfar

Tasensegmit s usenfar, d tarrayt tamaynut deg tayult n uselmed, teffey-d deg yiseggasen 1900-1920 deg tmura tiberraniyin tettağğa anelmad ad yesnerni tizemmar-is d tmussniwin-is iman-is.

Asenfar d armud yeqqnen yer unelmad, d tayunt tamaynut tettili deg udlisfus, tebđa d tigezmin, tessishil almad n temsirin deg tneyrit iswi-is agejdan tettağğa anelmad ad yebnu timussniwin-is iman-is.

Ter AIT OUALI Nesserline (2013. P9): « Deg tsensegmit s usenfar, asenfar d win n unelmad; d asedru i yettilin s ufaris akmam ilaqen ad yesu tazrirt yef tmetti »².

3.1.1. Tarrayt n uselmed s usenfar

D tarrayt n uselmed anida i yezmer unelmad ad iheggi timsirin-is akken ad yeddu d uselmed di temsirin ixeddem deg tneyrit, taneggarut-a d azrar n tigawin seg-sent ara yessiweđ unelmad yer yiswi-is.

¹-« La pédagogie est le champ de la transformation de l'information en savoir par la médiation de l'enseignant, par la communication, par l'action interactive dans une situation éducative donnée ».

²-« En pédagogie de projet, le projet est celui de l'élève; c'est une conception et réalisation qui se matérialise par un produit concret qui doit avoir un impact (de transformation) sur la société ».

Γer Ait OUALI Nesserdine (2013.P61): « *Tasensegmit s usenfar tettarra lwelha-s yer yinawen isensegmiyen d yisnalmuden, yesean assay akked wubrir ayurbiz, inawen iqburen deg unekmar asensegmi*»¹. Aselmed s usenfar yettak azal i uxeddim s ugraw anda yessiwsie timussniwin n unelmad akked yemdukkal-is s uwelleh n uselmad-nsen. Aselmed s usenfar yefka azal i unelmad imi ad t-yerr deg tegnit n taywalt aya yetteawan-it akken ad yecfu, ad yakez timsirin-is. Tarrayt-a tesεa atas n yiswan seg-sent:

- D anelmad ara d-yafen tifrat i wuguren ara d-imager deg uyerbaz.
- Ad tefk tagnit i yinelmaden akken ad xedmen d igrawen.
- Asexdem n unelmad i tmussniwin i d-yelmed yakan.
- D anelmad ara d-yebnun timussniwin-is.

4. Tanfalit

Awal tanfalit yekka-d seg umyag senfali, terza s umata amdan, acku yessexdam-itt d allal n umsefhem deg tegnatin n teywalt. Γer DUBOIS Jean(2002. P193): « *Tanfalit s timad-is tettuneḥsab (am ugbur) ddaw n snat n tmezra am wakken d asentel, s ṣṣut ney s tmuyli yerzan tanfalit timawit d tirawit...* ».²

Tanfalit tebḍa yef sin yeḥricen :Tanfalit tirawit , tanfalit timawit.

4.1. Tanfalit tirawit

Tanfalit tirawit d armud i d-yettilin s talya taḍrisant deg-s ssemrasen yinelmaden ayen γran yakan s usemres n yilugan yeenan tirawalt, tajerrumt,

¹-«La pédagogie de projet revient depuis quelques années occuper les devants desdiscours pédagogiques et didactiques, notamment liées à l'échec scolaire et les discours de remise en cause des anciennes approches pédagogiques».

²-« L'expression elle-même peut être considérée (comme d'ailleurs le contenu) sous deux aspects : comme une substance, sonore ou visuelle selon qu'il s'agit de l'expression orale ou écrite... ».

taseftit, deg-s ara snernin tikiwin-nsen ilmend n uyawas asnarray, tettili-d s kraḍ n yehricen; tazwert, taneflit, taggrayt. Taneggarut-a tettili deg yal tanga anda anelmad ad yessawed ad d-yalles, ad d-yeglem kra, ad yesfukel mebla ma imuger-d uguren.

Γer DIJK Van (2008.P11): «*Imi win yettmeslayen yezmer ad d-fares/ ad yegzu atas n yinawen, tazmert-is ihi ad tili d tazmert taḍrisant. D awezyi afares d tigzi n yinawen ad ilin bedden yef usemlili n tefyar ta yer ta*»¹.

4.1.1. Aḍris

Aḍris d agraw n tefyar ney d amazrar n wawalen yellan s tira yesεan tanmezla d yisuraz i s-yettaken anamek.

Γer MEKSEM Zahir (2008.P14): «*Aḍris am tefyirt ur yelli ara d asemlili kan n wawalen wa yer wa- netta dayen, d tayunt ilan ilugan i t-yerzan netta s timad-is, ur yezmir ara ad ibedd amzun d asemyiger n tefyar kan, ta yer ta*»².

-Tisekkiwin n yeḍrisen

-Aḍris imsegzi: D aḍris yellan di yal tayult, deg-s i d-yessegzay umdan kra n tyawsa, i wakken ad isemmed timussniwin-is, ad d-naf deg-s: asteqsi d tririt-is, isuraz am: hatan, dya, acku, i wakken... ad naf imyagen ftin yer wurmir s “ad”d wurmir ussid.

-Aḍris agelman: D aglam ney d abdar n yiferdisen i yef ibedd wayen yettwagelmen; amdan, tayawsa, adeg... s useqdec n yinammalen n uglam am: yerbiben, imyagen n tyara, asemmad n yisem, imataren n wadeg...

¹- Dijk Van deg udlis n Meksem Zahir, isuraz n usezdi d tenmezla taḍrisant n tmaziyt: asnekwu n tesleḍt.

²- Meksem Zahir, Op. Cit., P14.

Γer MEKSEM Zahir (2008. P16): «*Ađris n uqlam yeskan-d amek yegga ney yemmug umdan, tayawsa ney adeg* »¹.

-**Ađris afuklan:** D ađris i deg amaru yekkat amek ara d-yefk rray-is d tmuylis i wakken ad iqenneε imeyri wa ad ibeddel axemmem-is deg-s ad naf: turdiwin, ifukal, imedyaten, isuraz n tenmezla... .

- **Ađris ullis:** D ađris i deg amaru yettalles-d ayen yeđran di tilawt am tedyant yeđran, tudert n umdan ney ayen yellan d asugnan am tmacahut, tullist... .

Iferdisen i yef ibedd usenfali s tira

-**Tayessa n uđris:** Tamidrant-a temmal-d asseqdec n yiferdisen ara yeğgen ađris ad yesεu asezdi yelhan; azwel, tazwert, taneflit, taggrayt, deg-s ad d-naf ilem di tazwara n yal taseddart wa ad yebdu s usekkil ameqqran deg tazwara n yal tafyirt.

-**Tazđawt tađrisant:** D tamidrant i deg ara yili wassay gar tektiwin d tefyar, wa ad-yili usezdi gar yehrcen n uđris akken ad truheđ seg tekti yer tayed mebla ma tefyed i usentel assayen-a ttağgan imeyri ad yefhem ađris akken iwata.

Imedyaten:

Isuraz n wakud: Alamma, asmi, melmi...

Isurz n yiswi: Iwakken, akken...

Isuraz n umgired: Lamaena, maca, yas...

Isuraz n tmentelt: Acku, imi, ilmend...

Isuraz n tewtilt: Ma, lemmer, lukan...

Isuraz n wadeg: Deffir, din, gar...

¹- Ibidem.

-Ayanib: D tamidrānt i d-yemmalen cbaḥa n uḍris, yettili-d s useqdec n yiferdisen n tesnilest, aknawen, inemgalen, aserwes, tanyumnayt... aya yettaḡḡa imeyri ad yefhem ugar izen n umaru .

4.2. Tanfalit s timawit

Tesea azal d ameqqran deg ulmad n tutlayin imi tettuneḥsab d tagnit anda anelmad ad yessemres ayen yelmed yakan deg tneyrit.

Γer DUBOIS Jean (2002.P336): « *Tutlayt timawit d aknaw n tutlayt i nettmeslay; temmal-d s umata talya timawit n tutlayt tasusrant s tayect taelayant* »¹. Tanfalit timawit d assay n taywalt gar umazzan d unermas, iswi-is d asiley n tektiwin s timawit deg tagnit taywalant. D tazmert i yettaḡḡan inelmaden akken ur seεεun ara uguren n ususru ama n wanya, n yimesla, uguren n tira. Tamsirt s tenfalit timawit teqqen yer tsensegmit s usenfar deg-s i yettaf unelmad iman-is s useqdec n tzemmar-is d wayen yeyra yakkan yettili-d s lmendad-n sen asemad. Deg temsirt-a yettili-d useqdec n udiwenni gar yinelmaden d uselmad-n sen anda ara ad yesseyti tucḡdiwin-n sen.

Taggrayt

Γer taggara n yixef-a, nufa-d d akken asenfali irawi d imawi seān azal meqqren deg uselmed d ulmad n tutlayin seg-sen i yezmer anelmad ad yebnu akken iwata tikiwin-is d tmusniwin-is.

¹ -« En didactique des langues, l'oral désigne : « Le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement de la spécificité de la langue orale et son apprentissage au moyen d'activités d'écoute et de production conduites à partir de textes sonors, si possible authentiques ».

Ixef wis kraḍ : Tasleḍt

Tazwert

Deg yixef-a ad nexdem tasleđt tasnalmudant i yisenfaliyen irawiyen n yinelmaden, ad nekkes lexšaš i yettilin deg tyessa, tazđawt tađrisant d wayen yeenan iferdisen n tutlayt (ayanib, tirawalt, tajerrumt, taseftit). Dayen ad nexdem tasleđt i yimseqsiyen n yiselmaden d yinelmaden.

1. Afraz n yisenfaliyen irawiyen n yinelmaden

Uđđun	Tayessa	Tazđawt tađrisant	Iferdisen n tutlayt
01	-Ađris yebđa akken i wata. -Yefka-d azwel i uđris. -Yeğđa ilem di tazwara. -Yexdem tazwert, taneflit, taggrayt. -Yeqquder asentel.	-Yella wassay gar tektiwin d tefyar. -Tella tenmezla gar tseddarin.	-Ayanib: Yessexdem s wałas imyagen n tyara. Md: kemcent, yerwa, umsen. -Yesseqdec tinfaliyin n uyanib. Md: anyir-is kerzent lehmum. -Tajerrumt: Ulac tucđdiwin yeenan tajerrumt. -Taseftit: Imyagen ftin yer tmezra ilaqen. -Tirawalt: yexdem ałas n tucđdiwin n tira. Md: yiqim asseyti-is: yeqqim . Ur tyeğđi ara asseyti-is: ur t -yeğđi ara. Ur iquder ara asigez.
	-Ađris ur yebđi ara akken iwata.	-Ulac assay gar tektiwin d tefyar. Ulac tanmezla gar	-Ayanib: Ur yesseqdec ara imyagen n tyara. -Ur yessemres ara irbiben s wałas.

02	<p>-Yefka-d azwel i uđris. -Ur yeđđi ara ilem di tazwara. -Yexdem tazwert. -Ur yexdim ara taneflit. -Ur yexdim ara taggrayt. -Ur yeqquder ara asentel.</p>	tseddarin.	<p>-Yessexdem tumnayt. Md: Agum yeyli-d yer tmurt. -Tajerrumt: Llant ađas n tucđiwin yeenan tajerrum. Md: idurar yuli-d fell-as udfel asseyti-is: idurar yuli-d fell-asen udfel -Taseftit: Ur ilaq ara ad yessemres urmir aherfi. Md: ad yili asseyti-is: yella. -Tirawalt: Llant ađas n tucđiwin yeenan tira. Md: Yulid asseyti-is: yuli-d. Læemris asseyti-is: leæmer-is. Iddurar asseyti-is: idurar</p>
03	<p>-Yebđa ađris akken iwata. -Yefka-d azwel. -Yeđđa ilem di tazwara. -Yexdem tazwert, taneflit, taggrayt. -Yeqqen uđris yer usentel.</p>	<p>-Ulac assay gar tektiwin, tifyar ur uddsent ara akken iwata.</p>	<p>-Ayanib: Yessexdem irbiben. Md: Aberkan, arqaq. -Ur yessexdemaraimyagen n tyara s wađas. -Xuşşent tenfaliyin n uyanib. -Tajerrumt: Llant kra n tucđiwin yeenan tajerrumt. -Ur yexdim ara tamsertit. Md: Attmentaren asseyti-is: ad tmentaren. Taseftit: imyagen ftin yer tmezra ilaqen. Tirawalt: llant s wađas tucđiwin yeenan tira.</p>

			<p>Md: walayt asseyti-is: walay-t. Usemid asseyti-is : usemmid.</p>
04	<p>-Ađris uryebđi ara akken iwata. -Yexdem kan azwel, tazwert, iferdisen nniđen ulac.</p>	<p>-Ulac assay gar tektiwin n uđris, yessexdem allus.</p>	<p>-Ayanib: Ur yessexdem ara irbiben, akked yimyagen n tyara. -Yessexdem isemmaden n yisem. --Taseftit: Llant kra n tucđiwin n tseftit. Md: iruđ: ur yefti ara yer wudem wis krađ asget amalay, aseyti is: ruđen. Tirawalt: Llant ađas n tucđiwin n tira. Md: ityesnen: ulac tizdit, asseyti-is: it-yessnen. Arawis asseyti-is: arraw-is.</p>
05	<p>-Ađris ur yebđi ara akken iwata. -Ur yefki ara azwel i uđris. -Ur yeđđi ara ilem di tazwara. -Ađris deg-s tazwert meqqret. -Ur yexdim ara taneflit. -Yexdem taggrayt -Ur iquder ara asentel.</p>	<p>-Yessexdem kra n tenfaliyin ur seint ara anamek. Md: Tameđđut-is temmut seg lqanđa n warraw-is. -Yessexdem allus.</p>	<p>-Ayanib: ur yesseqdec ara irbiben, imyagen n tyara. -Yessexdem tifyar tiđerfiyin. -Tajerrumt: llant kra n tucđiwin n tjerrumt. Md: seg araw-is asseyti-is: seg warraw-is. N tagrest asseyti-is: n tegrest. Deg tamurt asseyti-is: deg tmurt. -Taseftit: imyagen ftin yer tmezra ilaqen. Tirawalt: llant ađas n tucđiwin yeenan tira. Md: yajad asseyti-is: yeđđa-d. Ruđegh asseyti-is: ruđey.</p>

			It yasan asseyti-is: it-yessnen.
06	<p>-Ađris yebđa akken iwata.</p> <p>-Yefka azwel i uđris.</p> <p>-Yeğđa ilem di tazwara.</p> <p>-Yexdem tazwert, taneflit, taggrayt.</p> <p>-Yeqquder asentel.</p>	<p>-Ađris yemmed.</p> <p>-Yella wassay gar tektiwin.</p>	<p>-Ayanib: Yessexdem irbiben.</p> <p>Md: aberkan.</p> <p>-Yessemres aserwes.</p> <p>Md: icetđiden-is ad as-tiniđ leemer ur ten-ibeddel.</p> <p>-Tajerrumt: Yessexdem tinzay akken iwata.</p> <p>-Ur yexdimara “d” n tilawt anda iwata.</p> <p>Md: taggara asseyti-is: d taggara.</p> <p>-Taseftit: Imyagen ftin yer tmezra ilaqen.</p> <p>-Tirawalt: llant atas n tucđiwin n tira.</p> <p>Ha-tan yimediyaten: Arqaq asseyti-is : areqqaq</p> <p>Igad asseyti-is: iggad.</p>
07	<p>-Ađris ur yebđi ara akken iwata.</p> <p>-Yefka azwel i uđris.</p> <p>-Ur yeğđi ara ilem anda iwata.</p> <p>-Yexdem tazwert d</p>	<p>-Ađris ur yeqeid ara, ulac assay gar tektiwin d tefyar.</p> <p>Ulac tanmezla gar tseddarin.</p>	<p>-Ayanib: yessexdem imyagen n tyara.</p> <p>Md: icab, yenxer.</p> <p>-Tajerrumt: llant kra n tucđiwin yenan tajerrumt.</p> <p>Md: deg axxam: deguxxam.</p> <p>-Taseftit: kra n yemyagen ur ftin ara yer tmezra ilaqen.</p> <p>Md: ad yettlađu asseyti-is: ilehđu.</p>

Ixefwiskrađ : Tasleđt

	teggrayt. -Ur yexdim ara taneflit.		-Tirawalt: llant atas n tucđıwin yeenan tira. Md: yečcat asseyti-is: yečča-t. Usemid asseyti-is: use mmiđ . Yefr: ye ffer .
08	-Ad d-naf deg uđris: azwel, ilem, tazwert, taneflit, taggrayt. Ađris icud yer usentel.	-Ulac assay gar tektiwin. -Llant tenfaliyin ur yettwafhamen ara.	-Ayanib: Yessexdem irbiben. Md: aberkan. -Ur yessexdem ara imyagen n tyara. -Yessemres aserwes. Md: yexla lhal dinna amzun yettidir d iyerdayen. Tajerrumt: ulac tucđıwin yeenan tajerrumt. -Taseftit: imyagen ftin yer tmezra ilaen. -Tirawalt: llant atas n tucđıwin yeenan tira. Md: terbba asseyti-is: trebba . Fuf asseyti-is: yef .

<p>09</p>	<p>-Ađris ur yebđi ara akken iwata. -Ur yeđđi ara ilem di tazwara. -Ur yexdim ara taneflit d teggrayt. Ulac assay gar usentel d uđris.</p>	<p>-Ulac assay gar tektiwin. -Ulac asarez gar tenfaliyin.</p>	<p>-Ayanib: ur yessexdem ara imyagen n tyara d irbiben. -Tajerrumt: llant kra n tucđiwin yeenan tajerrumt. Md : urgaz asseyti-is: argaz Ur ilaq ara addad amaruz deg tazwara n tefryirt. -Tirawalt: llant atas n tucđiwin n tira. Md: yetyadiyi asseyti-is: yettyađ-iyi. Ihetiden asseyti-is: icetđiden.</p>
<p>10</p>	<p>-Ađris yebđa akken iwata. -Yefka-d azwel i uđris. -Yexdem tazwert, taneflit, taggrayt. -Ađris icud yer usentel.</p>	<p>-Yella wassay gar tektiwin d tefyar.</p>	<p>-Ayanib: yessexdem irbiben. -Yessexdem imyagen n tyara. Md: cergen, yeqreh, yessegzew. -Tajerrumt: llant kra n tucđiwin n tjerrumt. Md: n allen-is asseyti-is: n wallen-is. -Taseftit: llan kra n yemyagen ur yeftin ara yer tmezra ilaqen. Md: ad uyalay ad t-eawney asseyti-is: ur uyalay ad t-eawney.-Tirawalt: llant atas n tucđiwin yeenan tira ad d-nefk</p>

			<p>kra:</p> <p>Yettsehib asseyti-is: yettsehhib.</p> <p>Wehde-s asseyti-is: wahed-s.</p> <p>Ictiden-is asseyti-is: icettiden-is.</p>
11	<p>-Yefka azwel i uđris.</p> <p>-Yeđđa ilem.</p> <p>-Yessemyer tazwert.</p> <p>-Yexdem taneflit.</p> <p>-Yessimzi taggrayt.</p>	<p>-Llant tenfaliyin ur yettwafhamen ara.</p> <p>Ulaca ssay gar tektiwin d tefyar.</p>	<p>-Ayanib: ur yessexdem ara irbiben.</p> <p>-Ur yessemres ara imyagen n tyara.</p> <p>-Ur yessemres ara isemmaden n yisem.</p> <p>-Tajerrumt: Ulac tuccđiwin n tjerrumt.</p> <p>-Tirawalt: llant atas n tuccđiwin yeenan tira.</p> <p>Md: ufiyd asseyti-is: ufiy-d.</p> <p>Aduyaley: ad uyaley.</p> <p>-Taseftit: imyagen ftin yer tmezra ilaqen.</p>
12	<p>Yefka-d azwel i uđris.</p> <p>-Yeđđa ilem di tazwara.</p> <p>-Yexdem tazwert, taneflit, taggrayt.</p> <p>Ađris icud yer usentel.</p>	<p>-Ulac assay gar tektiwin, d tefyar.</p> <p>-Ulac tanmezla gar tseddarin.</p>	<p>-Ayanib: ur yessexdem ara irbiben s wařas.</p> <p>-Ur yessemres ara imyagen n tyara.</p> <p>-Yessexdem tifyar tiherfiyin.</p> <p>-Tajerrumt: ur yexdim ara tuccđiwin yeenan tajerrumt.</p> <p>-Taseftit: imyagen ftin yer tmezra ilaqen.</p> <p>-Tirawalt: llant atas n tuccđiwin yeenan tira</p> <p>Md: tsaweđ asseyti-is: tessaweđ.</p>

Ixefwiskrađ : Tasleđt

13	<p>-Yefka azwel i uđris.- Yeđđā ilem di tazwara. -Yexdem tazwert, taneflit, taggrayt -Ađris icud yer usentel.</p>	<p>-Ulac assay gar tektiwin d tefyar. -Ulac tanmezla gar tseddarin.</p>	<p>-Ayanib: ur yessexdem ara irbiben s wađas. -Ur yessemres ara imyagen n tyara. -Yessexdem tifyar tiherfiyin. -Tajerrumt : ulac tucđdiwin n tjerrumt -Taseftit: imyagen ftin yer tmezra ilaqen. .Tirawalt: llant ađas n tucđdiwin yeenan tira Md: ur d tughal ara asseyti-is: urd-tuyal ara.</p>
14	<p>-Yefka azwel i uđris. -Yeđđā ilem di tazwara. -Yexdem tazwert, taneflit, taggrayt -Ađris icud yer usentel.</p>	<p>-Ađris yemmed -Yella wassay gar tektiwin d tefyar. -Tella tenmezla gar tseddarin.</p>	<p>-Ayanib: yessexdem imyagen yeftin yer yezri udem wis krađ asuf Md: iruđ, netta. -Yessemres s wađas tifyar tuddisin. -Tajerrumt: ulac tucđdiwin yeenan tajerrumt. -Taseftit: llan kra n yemyagen ur yeftin ara yer tmezra ilaqen Md: ad tuyal: ilaq ad yefti umyag ad tuyal yer yizri asseyti-is: tuyal. -Tirawal: llant kra n tucđdiwin yeenan tira. Md: zžran asseyti-is: zžran.</p>
	<p>-Yefka azwel i uđris. -Yeđđā ilem di tazwara. -Yexdem tazwert,</p>	<p>-Yella wassay gar tektiwin, d tefyar. -Tella tenmezla gar</p>	<p>-Ayanib: yessexdem imyagen yeftin yer yizri udem wis krađ, asuf, unti. -Yessemres tifyar tuddisin.</p>

Ixefwiskrađ : Tasleđt

15	<p>taneplit, taggrayt. -Ađris icud yer usentel.</p>	<p>tседдарин.</p>	<p>Md: Gelda i yellan ass-nni d timsujjit deg tneffut n temriyin. -Ur yessexdem ara isuraz. -Tajerrumt: ulac ađas n tucđdiwin yeenan tajerrumt. Md: akked agra asseyti-is: akked wugra. -Taseftit: imayagen ftin yer tmezra ilaqen. -Tirawalt: llant ađas n tucđdiwin yeenan tira. Md: yewted: yewwet-d. Temlaled: temlal-d.</p>
16	<p>-Ur yefki ara azwel i uđris. -Yebđa tiseddarin s tezdit. -Yexdem tazwert, taneplit, taggrayt.</p>	<p>-Ađris yemmed. -Yella wassay gar tektiwin. -Tifyar uddsent akken iwata.</p>	<p>-Ayanib: yessexdem imyagen yeftin yer yizri, udem wis krađ. -Yessqdec tifyar tiđerfiyin s wađas. -Tajerrumt: ulac tucđdiwin yeenan tajerrumt. -Taseftit: imyagen ftin yer tmezra ilaqen. -Tirawalt: ulac ađas n tucđdiwin yeenan tira. Md: tesaweđ asseyti-is: tessaweđ.</p>
17	<p>-Ađris yur-s azwel. -Yeđđa ilem. -Yexdem tazwert, taneplit, taggrayt.</p>	<p>-Ađris yemmed. -Yella wassay gar tektiwin, d tefyar.</p>	<p>-Ayanib: yessexdem s wađas imyagen yeftin yer yizri, udem wis krađ. -Yesseqdec tifyar tiđerfiyin. -Tajerrumt: llant kra n tucđdiwin yeenan tajerrumt Md: ubrid asseyti-is: ilaq addad ilelli "abrid".</p>

Ixefwiskrađ : Tasleđt

			<p>-Taseftit: llan yemyagen ur yeftin ara yer tmezra ilaqen Md: ad truđ asseyti-is: ilaq ad yefti yer yizri "truđ".</p> <p>-Tirawalt: llant kra n tucđiwin yeenan tira Md: tsawđ asseyti-is: tessawed.</p> <p>Cikaya asseyti-is: ccikaya.</p>
18	<p>-Ur yefki ara azwel i uđris. -Ur yeđđi ara ilem di tazwara. Yexdem tazwert, taneflit, taggrayt.</p>	<p>-Yella wassay gar tektiwin, d tefyar. -Tella tuddsa gar tefyar.</p>	<p>-Ayanib: yesseqdec tifyar tuddisin tummygin. -Yesseqdec imyagen yeftin yer yizri udem wis krađ. -Tajerrumt: ulac tucđiwin n tjerrumt. -Taseftit: imyagen ftin yer tmezra ilaqen. -Tirawalt: llant tucđiwin yeenan tira Md: txedem asseyti-is: txeddem. Tbedel asseyti-is: tbeddel.</p>
19	<p>-Ur yefki ara azwel i uđris. -Yeđđa ilem di tazwara. -Yexdem tazwert, taneflit, taggrayt. -Ađris icud yer usentel.</p>	<p>-Yella wassay gar tektiwin, d tefyar.</p>	<p>-Ayanib: yessexdem imyagen yeftin yer yizri udem wis krađ. -Yesseqdec tifyar tiherfiyin. -Llan wawalen ur yettwafhamen ara. -Tajerrumt: llant kra n tucđiwin n tjerrumt Md: n tilemzit: n tlemzit -Taseftit: imyagen ftin yer tmezra</p>

			<p>ilaqen. -Tirawalt: llant kra n tuccđiwin yeenan tira Md: yer asseyti-is: yer Yefkadasseyti-is: yefka-d</p>
20	<p>-Ur yefki ara azwel i uđris. -Yeđđa ilem di tazwara. -Yexdem tazwer, taneflit, taggrayt. -ađris icud yer usentel.</p>	<p>-Yella wassay ger tektiwin, d tefyar. -Tella tenmezla gar tseddarin.</p>	<p>-Ayanib: yessexdem tifyar tuddisin tirumyigin, akked tefyar tiherfiyin. -Ur yesseqdec ara irbiben. -Tajerrumt: ulac tuccđiwin n tjerrumt. -Taseftit: imyagen ftin yer tmezra ilaqen. -Tirawalt: llant tuccđiwin yeenan tira. Md: yiwen-was asseyti-is: yiwen wass. Tamsujjit asseyti-is: tamsuđđit.</p>
21	<p>-Ur yefki ara azwel i uđris. -Yexdem tizdit di tazwara. -Ur yeđđi ara ilem. -Yexdem tazwert, taneflit, taggrayt. -Ađris icud yer usentel.</p>	<p>-Yella wassay gar tektiwin d tefyar.</p>	<p>-Ayanib: yessexdem tifyar tiherfiyin. -Ur yesseqdec ara irbiben. -Ur yessemres ara imyagen n tyara. -Tajerrumt: llant kra n tuccđiwin n tjerrumt Md: yer axeddim asseyti-is: yer uxeddim. -Taseftit: imyagen ftin yer tmezra ilaqen. -Tirawalt: llant ađas n tuccđiwin yeenan tira Md: tluled asseyti-is: tlul-d.</p>

			<p>Yedra asseyti-is: yedra.</p> <p>Iwinten asseyti-is: wwin-ten.</p>
22	<p>-Ur yefki ara azwel i uđris.</p> <p>-Ur yeđđi ara ilem di tazwara.</p> <p>-Yexdem tazwert,</p> <p>-Ur yexdim ara taneflit d teggrayt.</p>	<p>-Ađris ur yemmid ara.</p> <p>-Ulac tanmezla gar tseddarin.</p>	<p>-Ayanib: yessemres tifyar tuddisin tirumyigin</p> <p>Md: d tilemzıt, d tamsuđđıt.</p> <p>-Ur yessexdem ara irbiben, imyagen n tyara d yisemmaden n yisem.</p> <p>-Tajerrumt: ulac tucđıwin n tjerrumt.</p> <p>-Taseftit: imyagen ftin yer tmezra ilaqen.</p> <p>-Tirawalt: ulac atas n tucđıwin n tira</p> <p>Md: zzewren as asseyti-is: zwaren-as-d.</p>
23	<p>-Yefka azwel i uđris.</p> <p>-Yeđđa ilem di tazwara.</p> <p>-Yexdem tazwert d tameqrant.</p> <p>-Ur yexdim ara taneflit.</p> <p>-Yexdem taggrayt.</p>	<p>-Ulac assay gar tektiwin d tefyar.</p> <p>-Ulac tamezla gar tseddarin.</p>	<p>-Ayanib: yesseqdec kra n yerbiben.</p> <p>Md: tazurant, tareqqaqıt.</p> <p>-Yessemres imyagen yeftin yer yezri.</p> <p>-Yessemres tifyar tiherfiyin.</p> <p>-Tajerrumt: ulac tucđıwin n tjerrumt.</p> <p>-Taseftit: ilaqad yessefti amyag” tıyal” yer wurmir s “ad”asseyti-is: ad tıyal.</p> <p>-Tirawalt: llant atas n tucđıwin yeenan tira.</p> <p>Md: temyid asseyti-is: temyi-d</p>

			Taycet asseyti-is: tayect.
24	<p>-Yefka azwel i uđris. -Yeđđa ilem di tazwara. -Yexdem tazwert d tameqqrant. -Ur yexdim ara taneflit. -Yexdem taggrayt.</p>	<p>-Yella wassay gar tektiwin d tefyar.</p>	<p>-Ayanib: yessexdemtifyartiherfiyin. -Yessexdem imyagen yeftin yer yizri. -Tajerrumt: Llant kra n tucđdiwin n tjerrumt. Md: yef tamaziy: yef tmaziyt. -Taseftit: imyagen ftin yer tmezra ilaqen. -Tirawalt: llant atas n tucđdiwin yeenan tira. Md: yuzel asseyti-is: yuzzel Ayerbaz nsen asseyti-is: ayerbaz-nsen.</p>
25	<p>-Ur yefki ara azwel i uđris. -Yeđđa ilem di tazwara. -Yexdem tazwert, taneflit, taggrayt. -Ađris icud yer usentel.</p>	<p>-Ulac assay gar tektiwin d tefyar.</p>	<p>-Ayanib: yesseqdec tifyar taddayin tumyigin. -Yessemres irbiben. Md: tareqqaqt -Tajerrumt: ulac tucđdiwin yeenan tajerrumt. -Taseftit: imyagen ftin yer tmezra ilaqen. -Tirawalt: llant atas n tucđdiwin n tira. Md: neyal asseyti-is: nyal. Da bernus asseyti-is: da bernus.</p>

			Amlal asseyti-is: amellal.
26	<p>-Ur yefki ara azwel i đris.</p> <p>-Yexdem tazwert d teggrayt.</p> <p>-Ur yexdim ara taneflit.</p> <p>.</p>	<p>-Ulac assay gar tektiwin d tefyar.</p>	<p>-Ayanib: yessexdem atas n yerbiben.</p> <p>Md: amellal, aberkan.</p> <p>-Yessexdem tifyar tiherfiyin.</p> <p>-Tajerrumt: ulac tucđiwin n tjerrumt.</p> <p>-Taseftit: imyagen ftin yer tmezra ilaqen.</p> <p>-Tirawalt: llant atas n tucđiwin yeenan tira.</p> <p>Md: tuwed asseyti-is: tewweđ.</p> <p>Ieuss asseyti-is: ieus.</p> <p>Ad as-id-yeldi asseyti-is: ad as-d-yeldi.</p>

27	<p>-Ur yefki ara azwel i uđris. -Yexdem tazwert, taneflit. -Ur yexdim ara taggrayt.</p>	<p>-Ulac assay gar tektiwin d tefyar. -Ulac tanmezla gar tseddarin.</p>	<p>-Ayanib: Yessexdem irbiben. Md: taćurant, tayeźfant. -Yessexdem tifyar taddayin tirumyigin. -Tajerrumt: ur yexdim ara tucćdiwin yeenan tajerrumt. -Taseftit: imyagen ftin yer tmezra ilaqen. -Tirawalt: llant aťas n tucćdiwin yeenan tira. Md: tmut asseyti-is: temmut. Dileqel asseyti-is: di leqel. Dayla asseyi-is: d ayla.</p>
28	<p>-Yefka azwel i uđris. -Yexdem tazwert, taneflit, taggrayt. -Ađris icud yer usentel.</p>	<p>-Ulac assay gar tektiwin d tefyar. -Ulac tanmezla gar tseddarin.</p>	<p>-Ayanib: Yessexdem kra n yerbiben. Md: tamellalt. -Yessexdem tifyar tiherfiyin akked tefyar tuddisin. -Tajerrumt: llant kra n tucćdiwin n tjerrumt. Md: s tklult asseyti-is: teklult. Akked ttezzant: akked tezzant. -Tirawalt: llant aťas n tucćdiwin yeenan tira. Md: nekćem asseyti-is: nekcem. Iqedimen asseyti-is: iqdimen.</p>

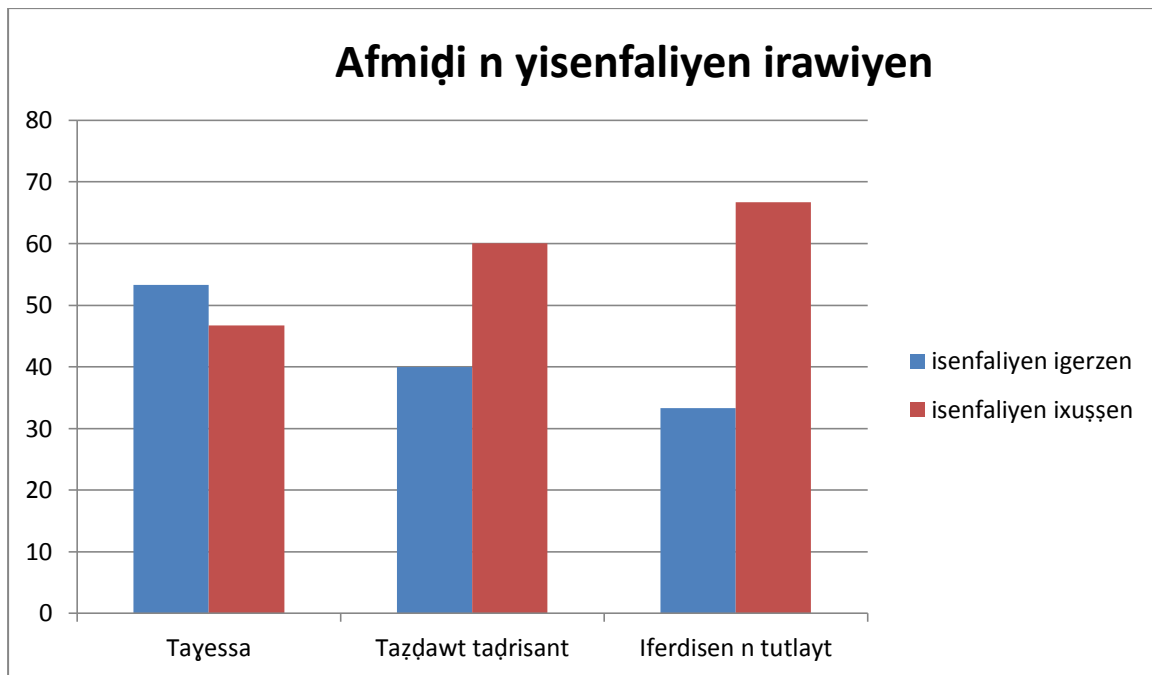
Ixefwiskrađ : Tasleđt

			<p>Tadart asseyti-is: taddart.</p> <p>Tesebaned asseyti-is: tettban-d.</p>
29	<p>-Ur yefki ara azwel i uđris.</p> <p>-Yexdem tazwert, taneflit.</p> <p>-Ur yexdim ara taggrayt.</p>	<p>-Ulac assay gar tektiwin d tefyar.</p>	<p>-Ayanib: Yessexdem irbiben.</p> <p>Md: amellal, aberkan, tizegzawin.</p> <p>-Yessexdem tifyar tiherfiyin, tiwezlanin akked tefyar taddayin tirumyigin.</p> <p>-Tajerrumt: ur yexdim ara tucđiwin yeenan tajerrumt.</p> <p>-Taseftit: imyagen ftin yer tmezra ilaqen.</p> <p>-Tirawalt: llant atas n tucđin yeenan tira.</p> <p>Md: daberkan asseyti-is: d aberkan.</p> <p>Yetťwasnen asseyti-is: yettwasnen.</p>

<p>30</p>	<p>-Yefka azwel i uđris. -Yexdem tazwert, taneflit. -Ur yexdim ara taggrayt. -Ađris ur icud ara d usentel.</p>	<p>-Ulac assay gar tektiwin d tefyar.</p>	<p>-Ayanib: yessexdemkra n yirbiben. Md: aqdim. -Yessexdem tinfaliyin ur ttwafhament ara. -Tajerrumt: ur yexdim ara tucđiwin yeenan tajerrumt. -Taseftit: imyagen ftin yer tmezra ilaqen. -Tirawalt: llant atas n tucđiwin yeenan tira. Md: di txamine asseyti-is: di texxamin. Ttimeêcrut asseyti-is: timecredđ. Xedment asseyti-is: xedmen-t. Denzaye asseyti-is: d ansay.</p>
-----------	---	---	--

-Afmiđi n yisenfaliyen n yinelmaden :

	Tayessa		Tazđawt tađrisant		Iferdisen n tutlayt	
	Isenfaliyen igerzen	Isenfaliyen ixuŕŕen	Isenfaliyen igerzen	Isenfaliyen ixuŕŕen	Isenfaliyen igerzen	Isenfaliyen ixuŕŕen
Isenfaliyen	16	14	12	18	10	20
Afmiđi n yisenfaliyen	53,33%	46,67%	40%	60%	33,33%	66,67%
Anejmue	100%		100%		100%	



Igemmađ

Seg tesleđt n 30 yisenfaliyen nufa-d 14 seg-sen tayessa xuđen afmiđi-n sen 46.67%, ma 16 n yisenfaliyen gerzen afmiđi-n sen 53.33% . Deg teđdawt tađrisant nufa-d 18 n yisenfaliyen xuđen afmiđi-n sen 60%, ma 12 n yisenfaliyen gerzen. Deg yiferdisen n tutlayt nufa-d 20 n yisenfaliyen xuđen afmiđi-n sen 66.67%, 10 n yisenfaliyen gerzen afmiđi-n sen 33.33% .

1. Tasleđt n umseqsi

1.1. Amseqsi n yiselmaden

- **Asteqsi amezwaru:** D acu n tarrayt i tesseqdaceđ akked yinelmaden-ik deg uselmed n usenfali?

Iselmaden	Tiririt-nsen
Aselmad amezwaru	Tarrayt n u selmed s tzemmar.
Aselmad Wis sin	Deg usenfalis tiratagnit n useyred, asentel iban, ad yegzu tanađt, ilaq ajlal n wawalen, iwellihen.
Aselmad Wis krađ	Tarrayt n uselmed s unekmar s tzemmar.

Tamawt

Iselmaden fkan-d yiwetn tririt, sseqdacen tarrayt s tzemmar. Ay-a yessebgan-d tarrayt-a tesea azal meqqren deg uselmed n usenfali.

- **Asteqsi Wis sin:** Amek i txeddmeđ tamsirt n usenfali irawi d imaw?

Iselmaden	Tiririt-nsen
Aselmad amezwaru	Nbeddu tamsirt s tegnit n useyred, ttafaren-tt-id iwellihen d ujlal n wawalen.
Aselmad Wis sin	Asenfali imawi, ad d-yales s tmenna yef kra n usentel, ad d-yales d acu yettwali di tugna/ ma d irawi ilaq asentel/ tanađt/ ad yaru.
Aselmad Wis krađ	Tettili-d temsirt di tazwara s tegnit n useyred.

Tamawt

Tiririyin n yiselmaden mxallafent, yal aselmad yessexdam tarrayt-is.

-**Asteqsi Wis krađ:** Inelmaden-ik ttafen uguren deg wayen yeenan asenfali irawi d imawi? DegWacu?

Iselmaden	Tiririt-nsen
Aselmad amezwaru	Ih, lexşas deg umawal d ususru yer yinelmaden iæerbawalen.
Aselmad Wis sin	Ih, deg usenfali imawi: yettili-d ukukru, leħya. Deg usenfali s tiramaĉĉi d uguren d leædez, uras-fkin ara azal.
Aselmad Wis krađ	Ih, deg usenfali irawi yettili-d lexşas deg umawal, deg usenfali imawi tetti-d leħya d ukukru.

Tamawt

I krađ n yiselmaden nnan-d inelmaden xuşşen deg usenfali imawi, aladya deg yirawi acku ur as-ttaken ara azal.

-Asteqsi Wis ukuz: Txeddmeđ-asenafenaliimawineyxati? D acu i d iswi-ik?

Iselmaden	Tiririt-nsen
Aselmad amezwaru	Ih, ad ssiwdey anelmad ad d-yaru wa ad-yessenfali s timawit s tutlayt tamaziyt.
Aselmad Wis sin	Ih, iswi: anelmad ad yekkes akukru, leħya, ad d-yemmeslay xas yella lexşas, maca tetti-d lemæawna yur wiyad.
Aselmad Wis krađ	Ih, iswi-iw seg usenfali imawi, d asiweđ n yinelmaden yer usenfali war akukru.

Tamawt

Seg tririyyin-a nufa-d belli i krađ n yiselmaden fkan azal i usenfali imawi, d yiwen n yiswi i sean; d assiweđ n yinelmaden yer usenfali war akukru s tutlayt tamaziyt.

-Asteqsi Wis semmus: Teseiđ inelmaden iæerbawalen deg tesmilt ney xati?

D acu n wuguren i ttafen s waţas deg usenfali.

Iselmaden	Tiririt-nsen
Aselmad amezwaru	Ih, sexlađen gar taerabt d tmaziyt, xuşşen mliđ di tmaziyt.
Aselmad Wis sin	Ih, lexşas yella labaęda deg wawalen, d tenfaliyin, ulac assay gar-asen, tira/ asemres n tizdit.
Aselmad Wis krađ	Ih, ssexlađen tutlayt taerabt.

Tamawt

Iselmaden nnan-d d akken ierbwawalen qqaren tutlayt tamaziyt maca ur seın ara deg-s aswir yelhan imi ttafen-d ađas n wuguren deg ulmad-is.

-Asteqsi Wis sđis: Seqdacen yinelmaden-ik tutlayt-nniđen deg usenfali ney xađi?D acu id tamuylı-ik?

Iselmaden	Tiririt-nsen
Aselmad amezwaru	Ih, deg uselmed n tutlayt, yessefk yef unelmad ad yedfer yiwet n tutlayt akken ad tt-yissin akken iwata.
Aselmad Wis sin	Ih.
Aselmad Wis krađ	Ih, anect-a maĉĉi d ayen yelhan, acku ur ssawađen ara ad issinen wa ad lemden ad ttmeslayan s yiwet n tutlayt kan.

Tamawt

Deg tririyin-a nufa-d d akken yettili-d umyadef utlayan deg usenfali yer yinelmaden aya yettezriri yef ulmad n tutlayt tamaziyt.

-Asteqsi Wis tza: Deg useyti n usenfali irawi i wacu tettakeđ azal i:

Tuccđiwin n tira anamek ayen nniđen

Segzi-d.....

Iselmaden	Tiririt-nsen
Aselmad amezwaru	Ttarray azal i tuccđiwin n tira, anamek, ayen nniđen. Aseyti yettili-d ilmend n yiswi d yiwellihen d lebni n tannađt.
Aselmad Wis sin	Ttarray azal i tuccđiwin n tira, i unamek, i wayen nniđen. Tagi d tagnitn umsidef: anda ad d-yaru war tuccđiwin labaeda ilugan n tira: tajerrumt/ taseftit/ ad iqader tayessa, talya...
Aselmad Wis krađ	Ttarray azal i tuccđiwin n tira d unamek. Fell-asant i yebna usenfali irawi.

Tamawt

Deg tririyin-a nufa-d iselmaden ttaken azal i tirawalt d tesnamka imi d Isas n lebni n yeđrisen.

-Asteqsi Wis ęam: Deg wacu ttafen yinelmaden-ik uguren s waęas deg usenfali?

Tira

Timawit

Segzi-d.....

Iselmaden	Tiririt-nsen
Aselmad amezwaru	Ttafen-d yinelmaden uguren deg tira d timawit. Asegzi: yemgarad uswir n yinelmaden gar ięerbawalen d yiqbayliyen.
Aselmad Wis sin	Ttafen-d yinelmaden uguren deg tira d timawit. Asegzi: inelmaden deg uyerbaz llan wid yeyran deg uyerbaz amenzu llan wiyad usan-d sya w sya.

Aselmad Wis krađ	Ttafen-d yinelmaden uguren deg tira. Asegzi: acku inelmaden deg uyerbaz amenzu, ur d-lmiden ara akken iwata ayen yerzan tira.
------------------	--

Tamawt

Deg tririyin-a nufa-d inelmaden ur ssawađen ara ad d-arun wa ad ssenfalin akken iwata acku ur yrin ara tutlayt tamaziyt yakan.

-Asteqsi Wis tza: Tettakeđ azal akter i usenfali irawi ney imawi? Ayyer?

Iselmaden	Tiririt-nsen
Aselmad amezwaru	Di sin ttakkey-asen azal. Acku d snat n tzemmar yessefk ad tent-yelmed unelmad.
Aselmad Wis sin	I sin. Mi d-yini unelmad d acu yettwali deg tugna yezmer ad d-yawi atas mi ara d-yaru dayen ttilint-d turdiwin.
Aselmad Wis krađ	I sin. Acku tteawanen anelmad akken ad yelmed tutlayt.

Tamawt

Deg tririyin-a nufa-d belli iselmaden ttaken azal i usenfali irawi d imawi acku snat n tzemmar ttemkemmaient, yis-sent ara yesnerni timussniwin-is.

-Asteqsi Wis mraw: Tettagğad inelmaden-ik ad ssenfalin akken byan ney xađi? Ssegzi-d.....

Iselmaden	Tiririt-nsen
Aselmad amezwaru	Ih, ttakkey tagnit i unelmad ad d-yessenfali s tlelli(tteksey-as akukru).
Aselmad Wis sin	Maĉĉi akken byan, maca ilaq aqader n usentel.
Aselmad Wis krađ	Ih, ttakkey-asen tilelli n usenfali, akken ad bnun

	timussniwin-nsen iman-nsen.
--	-----------------------------

Tamawt

Deg tririyin-a nufa-d iselmaden ttakken tagnit i unelmad akken ad yessenfali melba leħya, anect-a yetteawan-it deg usnerni n tzemmar-is.

-Asteqsi Wis mraw d yiwen: Amek-itweswir n yinelmaden-ik deg usenfali irawi d imawi?

Iselmaden	Tirit-nsen
Aselmad amezwaru	D alemmas.
Aselmad Wis sin	Yella wanda igerrez, yella wanda yella lexsas.
Aselmad Wis krađ	D alemmas.

Tamawt

Deg tririyin-a nufa-d belli aswir n yinelmaden ur ifaz ara ihi yella wanda sean lexsas.

Tiririyin n yinelmaden

-Asteqsi amezwaru: D acu-t tutlayt-ik tayemmat?

Deg usteqsi- anufa-d 22 n yinelmaden tutlayt-nsen tayemmat d tamaziyt, ma d 08 n yinelmaden tutlayt-nsen tayemmat d taerabt.

Tamawt

Seg tririyin-a nufa-d tuget n yinelmaden tutlayt-nsen tayemmat d tamaziyt.

-Asteqsi Wis sin: Ssismel-d tutlayin-a ilmend n wazal-nsen yur-k:

Tamaziyt taerabt tafransist

-Azal n 19 n yinelmadenssisemlen-tent akk-a:

Tamaziyt 1 taerabt 2 tafransist 3

-Azal n 02 n yinelmadenssisemlen-tent akk-a:

Tamaziyt 3 taerabt 2 tafransist 1

-Azal n 09n yinelmadenssisemlen-tent akk-a:

Tamaziyt 2 taerabt 1 tafransist 3

Tamawt

Seg tririyin-a nufa-d tuget deg-sen fkan azal s wařas i tutlayt tamaziyt ama d ierbwawalen ama d iqbayliyen.

-Asteqsi Wis krađ: Deg wacu tettafeđ uġuren s wařas?

Deg usteqsi-ag inufa-d 09 n yinelmaden ttafen uġuren deg usenfali imawi, 07 n yinelmaden ttafen uġuren deg usenfali irawi, 03 n yinelmaden ttafen uġuren deg usenfali irawi d imawi, 11 n yinelmaden ttafen uġuren deg wayen nniđen am: tasleđt, tirawalt, taseftit, tajerrumt.

Tamawt

Deg tririyin-a nufa-d inelmaden seęeun uġuren deg wayen-nniđen maci kan deg usenfali irawi d imawi.

-Asteqsi Wis ukuz: Tessexlađeđ tutlayin nniđen deg usenfali?

Deg usteqsi-a nufa-d azal n 18 n yinelmaden ssexlađen tutlayin nniđen deg usenfali, 12 n yinelmaden ur ssexlađen ara tutlayin nniđen deg usenfali.

Tamawt

Seg tririyin-a nufa-d tuget n yinelmaden ssexlađen tutlayin nniđen deg usenfali ay-a yessebgan-d d akken seān lexşas deg umawal n tmaziyt.

-Asteqsi Wis semmus: Tessawdeđ ad tessenfaliđ akken iwata ney tettafed aybel?

Deg usteqsi-a nufa-d belli 10 n yinelmaden ssawađen ad ssenfalin akken iwata, wiyyađ ttafen-d uguren ama deg tjerrumt, tirawalt, taseftit.

Tamawt

Seg tririyin n yinelmaden, nufa-d tuget deg-sen ur ssawađen ara ad ssenfalin akken iwata imi ur xeddmn ara assay gar wayen lemnden yakan deg temsirin n: tjerrumt, taseftit, tirawalt akked usenfali.

-Asteqsi Wis sđis: Aselmad-ik ixeddem-ak asenfali s tira deg tesmilt?

Aselmad ixeddem tamsirt n usenfali s tira deg tesmilt.

Tamawt

Asenfali s tira d armud yeseān azal meqqren deg uselmed d ulmad n tutlayin.

-Asteqsi Wis tza: Amek i d-yettili usteqsi n usenfali?

Seg tririyin n yinelmaden, nufa-d 21deg-sen nnan-d aselmad-nsen yetteawan inelmaden deg usteqsi s wawalen, s tefyar...,09 n yinelmaden nnan-d asteqsi yettas-d srid.

Tamawt

Tarrayt n uselmed n usenfali tettemgarad seg uselmad ar wayeđ elahsab n uswir n yinelmaden.

-Asteqsi Wis řam: Aselmad-ik yesseytay-ak asenfali s tira ney ala?

Akk inelmaden nnan-d belli aselmad-nsen yesseytay-asen asenfali s tira.

Tamawt

Asseyti n usenfali irawi deg tesmilt yessefk ad yili acku seg-s ara yeřsu unelmad anda i yexdem tuccđa wa ad tt-yesseyti.

2. Awal yef tesleđt

Seg tesleđt n yisenfaliyen d tririyin n yiselmaden d yinelmaden, nufa-d inelmaden ur ssawađen ara ad d-arun asenfali akken iwata, sean lexřas deg wayen yeenan tayessa ur as- fkin ara azal, deg wayen yeenan tazđawt tađrisant tuget deg-sen ur zeddin ara gar tektiwin d tefyar rnu yef way-a ssexdamen allus s wařas, dayen deg wayen yeenan iferdisen n tutlayt nufa-d tuget n yinelmaden ur xeddmen ara assay gar yisenfaliyen d wayen řran yakan deg temsirin; tajerrumt, taseftit, tirawalt.

Taggrayt

Deg taggara n yixef-a, nessawed nexdem tasleđt i yisenfaliyen s tira n yinelmaden n uswir wis ukkuđ uyerbaz alemmas, anda i d-nessuffey lexsas i yellan deg-sen nessismel-iten ilmend n tyessa, tazđawt tađrisant, iferdisen n tutlayt, nexdem-d asseyti n tucđiwin i xedmen. Syin akkin nexdem tasleđt i yimseqsiyen i nefka i yiselmaden d yinelmaden.

Taggrayt tamatut

Tazrewt-a teena « Lexşas i yettilin deg tenfalit tirawit d timawit yer yinelmaden n uyerbaz alemmas “ Hedduc Saeid ” Tubiret aswir wis ukkuz ». tasleđt tasnalmudant.

Deg tazwara n unadi-a nemmeslay-d sumata yef tutlayt tamaziyt d usnenni-ines, dayen newwi-d awal yef umezruy n uselmed-is.

Ixef amezwaru d tasnarrayt deg-s i d-nemmeslay yef tarrayin i neđfer deg unadi-a, tella-d s yimseqsiyen i nefka i yiselmaden d yinelmaden n tmaziyt d usisen n yimsulya.

Deg yixef wis sin ye3nan tizri deg-s i nexdem tibadutin i kra n tmiđranin yesean assay akked usentel : aselmed, tasnalmudt n tira d timawit, tasensegmit d tsensegmit s usenfar, asenfali irawi d imawi...

Deg yixef aneggaru nexdem tasleđt i yisenfaliyen n yinelmaden nekkes-d lexşas ilmend n:tyessa, tezđawt tađrisant d yiferdisen n tutlayt “ ayanib,tajerrumt, taseftit d tirawalt”. Dayen nexdem tasleđt i tririyin ama n yiselmaden ama n yinelmaden,aya iawen-ay i wakken newweđ yer yiswi n tezrewt-a i d-yewwin yef tmental i yeđđan amur ameqqran n yisenfaliyen xuşşen d wuguren i d-ttmagaren inelmaden.

Seg tesleđt n wammud newweđ yer yigemmad-a:

- Tuget n yinelmaden ur fkin ara azal i usenfali aladya irawi.
- Inelmaden ssexlađen tutlayin tiberraniyin deg usenfali acku xuşşen deg umawal.
- Amur ameqqran n yinelmaden ttafen-d uguren gar temsirt n usenfali imawi d usenfali irawi.
- Inelmaden ur ssawđen ara ad gzun assay i yellan gar temsirin n tjerrumt, taseftit, tirawalt akked usenfali.
- Akukru d leħya d ugur ameqqran i sean yinelmaden deg usenfali imawi.

Taggrayttamatut

- Gas akken iselmaden sseqdacen tarrayt s tzemmar deg uselmed n usenfali maca inelmaden ur rrin ara lwelha-n sen yer uselmad.

Di taggara nezmer ad nini i wakken ad ssawden yinelmaden ad ssenfalin akken i wata ama s timawit ama s tirawit yessefk fell-asen ad lemden ilugan n tira wa ad xedmen assay gar temsin n yirmad d usenfali wa ad rren lwelha-n sen i yiwellihen n uselmad deg tesmilt, dayen ad fken azal i usenfalli s tira akken is-tefkan yiselmaden.

Iybula

Idlisen

- AIT OUALI Nesserdine, *la pédagogie de projet et de l'enseignement de la langue amazighes en kabylie*, Alger, Odyssée, 2013.
- BENBOUZID Boubekour, *la reforme de l'éducation en Algérie*, Casbah-Editions, Alger, 2009.
- BOUAMARA Kamel, *ilugan n tira n tmaziyt*, Arc-en-ciel, Tizi ouzou, avril 2009
- COHEN Azria, *Dictionnaire des concepts fondamentaux des didactiques*, de boeck, 2013.
- MARTINEZ Pierre, *la didactique des langues étrangères*, paris, 1996.
- MARGUERITE Altet, *la pédagogie de l'apprentissage*, presses universitaires de France, 2013.
- MEKSEM Zahir, *isuraz n usezdi d tenmezla taḍrisant n tmaziyt : asnekwu n tesleḍt*, asqamu unnig n timmuzya, 2008.
- SAVARESE Éric, *méthodes des sciences sociales*, Illipses, Paris, 2006.
- TOURE Mounir, *introduction à la méthodologie de la recherche*, L'Harmattan, 2007.

1. Isegzawalen d imawalen

- BERKAI Abdelaziz, *lexique de la linguistique, Français-Anglais-Tamazight*-2eme édition, ACHAB, Tizi-Ouzou, 2009.
- CHERIEF Karim, *Amawal Francais-Tamaziyt*, ed Richa Elsam,2013.
- DUBOIS Jean, *dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*, Larousse, Paris, 2002.

-MAHRAZI Mohend, *lexique de didactique et des sciences du langage*, Français Amazigh /Amazigh-Français, Ed. Haut commissariat à l'Amazighité, Alger, 2013.

-MAMMERI Mouloud, *amawal n tmaziyytatrart*, CNEPAH, Alger, 2009.

-ROBERT Jean pierre, *dictionnaire pratique de didactique du FLE*, Paris, 2008.

2. Timliliyin

-DJELLAOUI Mohammed, *actes du colloque international sur l'enseignement de la langue amazigh dans les universités algériennes et étrangères, parcours, bilan et perspective*, 2013.

-TAIBI Khaled et HAMOUMI Zina, *actes du colloque sur la pédagogie inversée dans la paratique d'enseignement de tamazight langue maternelle*, 2019.

3. Seg internet

-<http://journals.openedition.org/encyclopedieberbere/2829>. Consulté le 30 avril 2022.

- <https://journals.openedition.org/mots/4993>. Consulté le 14 mai 2022.

- <https://fr.wikipedia.org/wiki/didactique>. Cosulté le 20 mai 2022.

- <https://www.depechedekabylie.com/ddk-tamaziyt/rran-d-yimsenza-i-tiyri-n-usmuzzey>. Consulté le 13 avril 2022.

- <https://journals.openedition.org/encyclopc3%A9dieberbere/2829>. Cosutlé le 12 avril 2022.

Amawal

Amawal

U°	Awal s tmaziyt	Awal s tefransist	Iybula	sb
01	Akamus	collecte	Boutlioua Hamid «Lexique bilingue Français-Tamaziyt ».	53
02	Ađulli	nécessaire	Cherief Karim « Lexique Français-Tamaziyt ».	237
03	Abrir	échec	Mouloud Mammeri: «Amawal n tmaziyt tatrart ».	32
04	Aseđru	réalisation	Berkai Abdelaziz «amawal n tesnilest ».	280
05	Afaris	produit	Cherie Karim « Amawal francais- Tamaziyt ».	161
06	Aselmed	enseignement	Cherie Karim « Amawal francais- Tamaziyt ».	87
07	Immekti	concept	Berkai Abdelaziz «amawal n tesnilest ».	149
08	Isluganen	normatifs	Cherief Karim « Lexique Français-Tamaziyt ».	239
09	Tasnalmudt	didactique	Mehrazi Muhend « Lexique de didactique et des sciences du langage ».	39
10	Tugrint	discipline	Boutlioua Hamid «Lexique bilingue Français-Tamaziyt ».	76
11	Tamselyut	référence	Boutlioua Hamid «Dictionnaire trilingue Français-Tamaziyt-Arabe ».	176

Amawal

12	Tasmektant	quantitative	Mouloud Mammeri: «Amawal n tmaziyt tatrart ».	55
13	Tayarant	qualitative	Mouloud Mammeri: «Amawal n tmaziyt tatrart ».	55
14	Timella	situation	Berkai Abdelaziz «amawal n tesnilest ».	293
15	Usdiden	précis	Boutlioua Hamid «Dictionnaire trilingue Français-Tamaziyt-Arabe ».	165
16	Tanfalit	expression	Mehrazi Muhend «Lexique de didactique et des sciences du langage ».	44

Timerna

Tiferket01

1

"Leetab n agellil"

Jiwen was, deg ubrid - in
ar uyerbaz mlaley - el amentan yettan
adaw tgenittat.

Ass-nni nella ek tallit n
tegrist, iberdan xlan is gimtanen ulac
ula dancic, agefur yeghed, isekla
i karaten wache, itij ^{sumen-t} isigna
cit n tafat ulc, argaz ^{sum-it} ^{isigna} yaf
adem-is yemsa lhiif, amgar-is kezen-t
kehmin, icetiden-is cergen, amson yak
ad as-timid yisiretiten s waluel, allen-is
kemcent daxil adem-is, yela yeqim yaf
whantun el aqdim deg udermid di lexla
zin-as iyerdayin el gizan, ula el amettaf
in tyege ara.

Di tagara agellil-nni meshin
yigim deg umchiq-nni bla lquit bla
lebsa arni jinan was in tafijra chinna

Tiferket02

2

Agcic amantar.

Kinnun was Q tallit m teguert idag
9 Aseldal ansqron Crinard
ulrid - iu per uperlag omlalef ginnun
m upcic od yili ger 9 neg 8 m yisgast
deg le mris yettes dolan m teynt bert
trawalt
deg was aki agum yelid per tmurt
trawalt trawal
yal ginnendag axtem - is . yal axtem adinsuf
duseen m temest aggefur ay terdlig
deg tmurt . iddur ar yulid fellus
tegit
udfel . mek atmufular per upcic aki
igelil . metta yella d acel hen . allen

ilehifa . yeggin iliz . daya telqimt
m qraim tlequr de afas . is ad
tisgermic acebul . is yerka yeneu
d teki d tekiyit m upic agi omantar
yerefk jellag at neanen swacu
mezmer wa tentaja ara mehdos
deg lhala agi m umantar

Tiferket03

(3)

Argaz Ameybum.

Pi duniet agii llan atay m yimdamen
baul gjuen annels is i siktels relebr
tomteli is llan wid yeream lan wid
bais bais bais llan rujad msahit
ur achema attmentaren lan di bera.

tareftit l'urmi rad

gjuen was di tallit m legrest yella
asse miwadu d lehw tageshant amni
iffasen is gjuen seg usewid fyapied
seg uwerbaz alshen ad ruhapi
saxsam deg ubrid is mlaleyd d
gjuen m wagaz d ameybun yettes di
lla lqad m ubrid m tepentant
teclut & dagnis yerla lhal dinq
anzum yettidit diferdayen Walayt
itergigi seg usewid lebsa is uzdit
lebsa tchereg accebub is
dabeban yuf ixentew yals
d'angag d'awrafi segmi ulae
lnabla ndemis yumes.

traditio tagmit - mmi dya
rubay ^{is dya} gien 7 tabmit is dya
lqut dya id dya sel bir

1

Tiferket04

4

Lihala namayrun:

yirwet n tikekt deg ^{to ulac v di ft} urritine
 ser uyerbaz, mlalaxed ^{tiqelit} ag yirwen
 urgaz meskin damayben yettes
 obdar n tpenntert, itqimi insemit
 ag ilaz itmentar bzab, ^{Faseftit minn urrid} (itruwis inisi)
^{allaw} itqimi ilaEra ^{baseftit} issa ichtidmis chotgen
 (akim) akitik deg talit ^{tiqelit} ma dehetwa
 (D) ma dagefur iteedi flas ^{tiqawalt} ma chasmiel
iteeda flas ^{baseftit} ma issa deysana teeda
belas meskin ur ieach ara am meta
am leirad

iseeda yar tamEich! did
andem lharjati's midilul.

Tiferket05

(5)

Azmel?

Ma'a tallit n taqmet asmi ruhaq
yellu ngeriaz yella yuen wigan
yetta e'aw n t'ant'at ruhaq
ghias aufigh wem nnes kerzent
naxen, u'awen - w' e'awen d
t'efesen, alchhu ilchfa eeg tamut,
l'geed. nnes yekna am u'ecru, m
yasei wen it'jarnan anaw - is
u'han kuigan yuen n m n is uruk
h'ed. Fransa na d awigac uruk gaa
l'gac tama ngib h'ant u'abed
amellit - is tamut h'mut seg u'au - is
seg kuanta n kuana - w' na d argaz - is
yasin d awid ur, yasa era wen it
jaran

En tagana argaz ni yamut yagac
anaw d awid n u'abed u'au - is
necmat ab afache x coman

Tiferket06

6

Deġubrid m'uperbaz

Di tallit m' tgejst, an-mni d' an-
mmid qessih' madi, ageffur, rreEd,
igemi d' aberkam ad as-timid tagara
m' ddunit.

Deġubrid -u per uperbaz Eedid-
aj-d deg jwien ubrid yedyeqq akhen
ad lehgeji din din, yerray-id lewkhha-
iw jef jwien wergaz, ad as-timid
d' gita, d' arqag madi, w' yesi ula
anda ad yens yeqqim wehdes deg
yiberdan yexlan, w' igad u' lmit,
iban yettef kam deg upus m' rebbi,
icattiden-is ad as-timid le Emer
w' ten-ibeddel, rruheji an jex-s
ad d-seqsayej fell-as yenna id
belli yella yettader metta d' tmittid-is
d' warraw-is deg usxam-mem
i d-yuzgan deg yidwax armi yebd-d

was andi yexxey axxam - mni d
familt - is s tamttut - is d woxraw - is,
yexxim - ol kan wehdes d ilem. Ijad - iyi
ameEna ulac ayen ara ad as - sedmey,
amaken Eejzey, qirey kan deg umkan - iw,
we zmirey la ad kedrey la ad tEawney,
kemley kan abrid - iw ad tsemmimey
fell - as.

Asmi di uxeley seg uxebarz xuhey
yer abrid - mni n skah akken
ad ti - d - sfaqdey, akken kan iwdey
dayen ifat lhal yuxal yer wam
i ti - d - ixelgen yebed slami rebbi.

Tiferket07

(7)

Argaz amentan

Jiwen - wass di tallit in tegrest onda
 asemmaid yegseh - aggfur yeghed.
 adu yegwa - abh leibaal deg ^{addad amara} ~~is~~scamen
 nsen leala yefrey ula amaic ad
 yettelahe raial d ahem - in - argaz
 yettuban deg allen - is lehren abh
 lehm ad tinid teti dolemmit
 fell - as icetiden - is byan in
 yeddiganara - yettes yef akertidin.
 acelub - is yecab idarben - is
 hefan udem - is yerka tafka - is
 tenser yettelan in yett idara
 seilan ifasit - is terziggen
 seg issemid yefu sedaw - in legentat
 yettat lhib.

Turcan
sten - agi

deg tagara - zomrey ad inij
 as - soni nekkni nettes deg
~~as~~cam leali yella amentan
^{addad amara}

Tiferket08

8) D metta \Rightarrow D: tazelya m tilawt
metta: amqimawt $\left\{ \begin{array}{l} \text{Carapu} \\ \text{Carlaw} \end{array} \right.$
Aassagi, - mmmelal d taject m
tesfift m tudert - meq i d - yuqalem
per temzi mi meqra albed
umdtabbel - meq ctan. \rightarrow

8

Atqaz amaybrun

Pi dunit agi llan attass m
yimdamen, bul yuen amels ia
sibtel rebi twalt - is, llan wad
isEan, llan wad ewit, llan utiyad
m ackma - ad tmentarem di bera.
yuen was di tallit m tegrest
yella asemmi adis d lehwa

tqeshant arumi iffassen - wa quyen
seg usemid, ppafe - d seg
upierbaz abben ad ruhay per
uscxam, deg ulbrid - wa mlaley
d yuien m lragaz d ameylum yettes
di lqaEq m ulbrid m tgentarit
teccu dagus, yexla lhal ding
anzum yettichin diperdagen. Malayt
itergigi seg usemid, lebsa - is
Terbsa keeteg, acclub - is d abclun
yaf ixentew - jab, d arqag
dawrayt segum ulae lmalba
adem is yumes.
tyach - yi lagmit - mmi, dya
ruhay per thant twip - ased
lput dya yedcayt - d sel lbur.

Tiferket09

9) Wigars yettes ddaw n tawantant
Jel - nnu deg ulbrah ih per
upercbay mndulal yebben wigars
yettes ddaw n tawantant gallbass
gallbass uluc amduh di bera isatpadi
isatpadi ay yela yntar di bera isatpadi
lhal anules chatden du tagara yzanyu.

isatpadi

Tiferket10

10

Tiferket 10

Jiwen is yezmir ad yenker
 lhala n ummentaren is yezmir assema
 D sah gran d acu ad as- niderrun
 lameina jiwen is as- it- hussa
 haca amjereli.

Zagrest iceddun tella tawen
 atas, asemmid yezgaw ulem,
 lhala d taherkant, adfel yetteh
 s ufla n yezxamen. Jiwen was
 seg ubrid-in yer ujerhez, tuy
 adu yezgusa atas yettrehile
 yer d fir, walay jiwen n uigaz
 yeddura wehale- s d amexluu
 yettlan d azegzaw seg usemmid
 dawroz seg laella. Maden-is
 berzent ussan, tebrek ddaw n
 allen-is, ictiden-is cergen amzun
 d azerda i hen-yeccan. Yetteichi

Tiferket10

Deq yf muras n tefrit, dex yer yziven
 undiq, achal yeckah nex idurar - nni
 akeke icemrem ake di nyan si yziven

andiq akkei qaren - as Tikejda,
 tamurt n leqbayle tela deg Eubriet,
 Ad truhen yer - as seg ak imekan,
 iyriben, seg beera ne tamurt clayen
 d'axend di herawen yer - as.

clayen noxal yer dina deg te qzert
 idurar - nni akeke da clfel ~~ad~~
 ad d'astnid da bernus amllal,
 iyer sinwen - is t'iseta ni ig kesem iman
 n sent - nex idawen - nni netri
 d be Ebad kif kif, Aman - is teden
 decjid degas di mellalen amayji

Ulach rein iruhen yer Tikejda
 Ur stejibara, akeke herlant

Tiferket 1

(1)

Umehana m tgeret

Das bera m nressan m tgeret yala atas
 usemed berena luyud xq goni amimurap.

Das ulid xer unrelag adidid seg tawit
 dasemid atas, edard seg bera n jantiput ulid
 yuris unenthar khalo yetteyahan atas, setelan
 qerson abe yetter dina, riq yoris miasia emi
 dasu ibedmed dagi? ur yezamin adgehlan seg
 usmed, yetterigye abe tapanhyi melih khalo yis
 honayid emi luzzay, mias tuwa aduyabzi
 di berangget mi unelay thyla xer ubesam
 demafed e m tomelatin qelisent amayhent
 dig unrelapan m temtent, isixid zalamitt
 renixid giret m kofista todim kan guersam,
 mulayfosteran yefrah atas, demafed isjaren
 delaxad timent serrayges ara deysabnu imami us
 xedmapaged tatecurat berayges adidari.
 unhezad direct xer vid yetteyahan unid
 yetteyadon, unrayjam amekberu ruhen thaylla
 yers immitid dirnant unmit xer beresam
 m yionjaren adidamel adumittis dina

Di tagara beris yalha yefrah balisi
 isedem elaset is

Tiferket 12

(12)

Legrest n dunit -

Di tallit mtegrist deg ubrid-ur peruzer bog
mlaley-d yuvenurgaz adaw n tperitket, ruhey
per fur-s amuzulq per fur-s asemid cihat ay's
refdatid uraken attauix per ^{tuwso} asxam fekkay as
icudin uraken adaw n amizer ^{tuwso} i'la. ^{asxam amand} J'elur
Yuzet n tihelt ruhey feyy uraken adaw n
lra amek ila ufij angaz-nni itet ihunjer
uwent asxam ifix per lra yijal dangaz ur
ihunjer ora i'cac akem ilay.

Di taggara-nni wal yesela asxam n
leculd ayshemay ur ihunjer ora ^{ayshemay}
per lra scas d asemid i'cac di dunit n
k'ali.

Tiferket 13

Geldla d tamsujjit

Geldla d tilemjit, d tamsujjit
deg usegnaf deg Ħirji- Uzzu. Fezdey
deg taddart.

Ageffur, asigna. Fettiawal deg
għewen umkan yexlan qżewen-as-d
sin n yibayuten. Wten- th, seflin- th,
kksen-as-agra- ines. Esawed- iten fer
tamsulta. Fummeddit, ibrayuten- mni
yedra yid- sen ungas, ugsen, uwin-
ten n asegnaf. D mettat i yellan
as- mni d tamsujjit deg tneffut
n temririjin.

Plan- as- d idrimen- is akked
ugra- ines. Fekkes- d scikaya- ines.
Seg- maww- mi tbeddel tmujli- msen
yer tullas. Fkaxren i yier alorid.

Tiferket 14

Gelda d yibayuten.

Gelda d tilemjit, d
 tamsejjit deg usgnaf deg
 Lizi- Uzgu. Bezdey deg taddart.
 Gornh Gelda per ussechin-is
 , asmi truh ad tujal tuj agfur
 la yekat, asigna, teedad seg
 yusen n umkan yecha, la
 tettoawal allama zzeuren-as-d
 sin n yibayuten. weten-ll,
 seftin-ll, kksen-as agra-mes,
 rucelen. Gameddit-mni yebra
 yid-sen ungar, ussen uumten
 s asegnaf, ufan gelda d
 tamsejjit ass-mni deg tneffut
 n temrujin.

Di taggara, zzzom gelda,
 tuliten-id ter geqit seg- ifedin
 armi d agerru, delben smah
 s jur-s, ramnas-d icelkrimen-is

Tiferket 15

Gelda

Gelda d' tilmazit, tagijilt, d' tagdilt, d' tamsujit tezdex deg usnaf n tadant deg Tizi Ouzou.

yimen wass yewled uggur troh. Gelda tettgawal, tetthwis amon ateffir seg uggur tixed per yimen umkan yeklan temkalel abed yebayuten dja seflin-tt, uten-tt, Ron-as idrimen-is d' agna-ines reulen. Mi yegla uggur-nni truh t'hoten per timullu. Tammedit, ibayuten-nni yedra yid-sen ungas, ugen, iwin-ten s ungnaf. Gelda i yeklan as-nni d' tamsujit deg tneffut n timuzin dja ften ibayuten-nni, deg unganu tellu n ibayuten sarak tsimbosen tilmazit. Ron-as-d' idrimen-is abed agna-ines. Gelda telles-d' cikhaya-ines.

Seg wass-nni tbeddel truxh n ibayuten per tellu, thaxasen i yin abrid.

Tiferket 16

- Gelda d tilemzit, d tamsujit
deg usegmaf deg Tizi wuzzu
(tezdey deg taddast).

- Ageffur, asigma, teltjawal.
Deg yuwen umkan yexlan
zweuren - as d sin n yibayuten,
uten - tt, seylin - tt. Kelsen
- as agra - ines. Tesawed - iten
jer tamsulta, tameddit, ibayuten
- mni yedra yid - sen ungas,
ugsen, uwin - ten usegmaf
- Tan - as - d admiren - is
akked ugra - ines. Tekkes - d
ccikaya - ines. Segwass - mi
tllledel tmuyki - nsen yer tullas.
Tasrenen i yir abrid.

Tiferket 17

tullist:

Gelda

Gelda d' yiwet d' tilmazit,
tegzdeg deg taaddent. D' tamsujjit deg
usegnaf di Tigzi-Uzgu.

Gelda as-akk ad tuih saxxam
-is xi yiwet n' ubrid yexlan.
Yiwet was, ikat ugeffur, t' yiwet ba
ad taawed zikk i waxxam-nen; Di
luwla, gezmen-as-d ubrid yibayuten,
wten-it, seyin-it, kksen-us agni-ines.
Gelda thar acu ara ad texdem deg
umkam-nni yexlan, imin-nni taawed
-iten yer temsulta.

Tam addit, imkaxen-nni yexra yel-
ungas, ugsen, uwin-ten s' asegnaf.
D' tamsujjit-nni d' nettat i yellan deg
tneffit n' yimudan yexxaran.
Tawala-ten tefgec; tensesham
akked-sen, nam-ay-d ichimen-is
d' agni-ines, ma d' nettat tekkes-d
ci kaya-ines.

Seg was-nni t' beddel
-nsen yer tullas, kksen i
abrid.

Tiferket 18

Gelda d'ilemzjit d'acebbant tegley
deg taddart, t'cedem d' tamsijit deg usegnaf
di tuzi-uzzi

Ujwen wass d'agaffur, igemni d'
asettaf, tefyed Gled seg usegnaf telt'awal
aken ad tawed yer s'asexam, t'ceda seg
umkam xekla z'zewen - as d' sin n
yibayuten iban fel - am bli d'ixkranon,
uten - tt yerma xepin - tt kren - as agra -
ines mbed'ceben. Teker Gleda tawed - iten
yer tamsulta. Eeddan yimayen, ibayuten -
nmi yodra yid - ren ungas, uwin - ten yer
s'asegnaf anda t'cedem Gleda, t'awaten yerma
t'awen - iten.

Armi walan amek iten - t'awon
ekan - as ayila - is ma d'Gleda tekkes ukaya -
ines. Seg wass - nmi t'bedel t'muxli n
yibayuten - nmi yer t'ullas ake t'awon
i ukud n diri

Tiferket 19

thela jiweth mtikenzit ismis qelba
Tamsujit deg ussegmaf deg tizi usseg
Taddart

jiwen was yfkad rebi ageff us
asigma deg jiwen unkan yexlan zgeuren
as d sin n jibayuten, w thent yerna
Lenas ab ayem. Ken sa thraudit hen yer
temdulla

thandith, ibayut hen mni yefra
yidren ungar ulin. ten Sasegmaf
Dnett at iyellan ass. mni stamsujit
degex smah, aramas ab ayem usphen
th e sfa. febsen nequass. ni tebedel
tamuyhi men yer tullas, Haxren iffir
abrid.

Tiferket 20

Gelded telenzit, stansujit deg
 Mergaf deg Teri Mergu. Terdeg deg
 Taddat.

Yunen-Way, azeffo, gigno. Teltiyad
 Deg yunen umkan yexkan gzeuron-ay
 -ay-d jin n yibayeten. Uten-t, seplim-t,
 kksen-ay gza-ine. Tawel-iten yer
 temjalka. Tameddit, ibayuten-mu yexko yid
 -jen unqay, Mogen, Muri-ten j azeqmaf.
 D netat j yexkan ay-mu d tansujit deg
 tawel-t n temwiriyim.

Rran-ay-d idrimen-y akhed Mada-
 ina. Tekke-d cidaya-ine. Sep way-mi
 tbeddel fnyeli-nen yer tulky. Taweten i
 gin abid.

Tiferket 21

- *Lil-mi, Eelli yinet n tnehtit isen-is*
Gelda, teydes di yinet n taddart di tigi-uyya, thakel
degrugeffur d arigna llan sin yibayuten zjensen-as ed
i umhan nmi.

- *Zinen-warr, telfet Gelda seg warran-is ilken altrak*
zer aseddim-is, dya tmagge-d ibayuten nmi, Wten-t
zejlit-t ilken-as agran-is dya tmanditen zer
tensulta.

- *Toneddit-nmi, ibayuten-nmi yebra yidson angas,*
dya insinten zer flitar, imi luhge-n ufan lelli
tnehtit-nmi id tansijjet deg tneffu n tansizim.

- *Tmi iten-t dawra, aram-as olle o*
sga-s dagan telken-as smak, dya tel
ccikaga-is, dya seg waz-ni thakel t
n ibayuten zer tnehtin/stulos, thosren i
alrid.

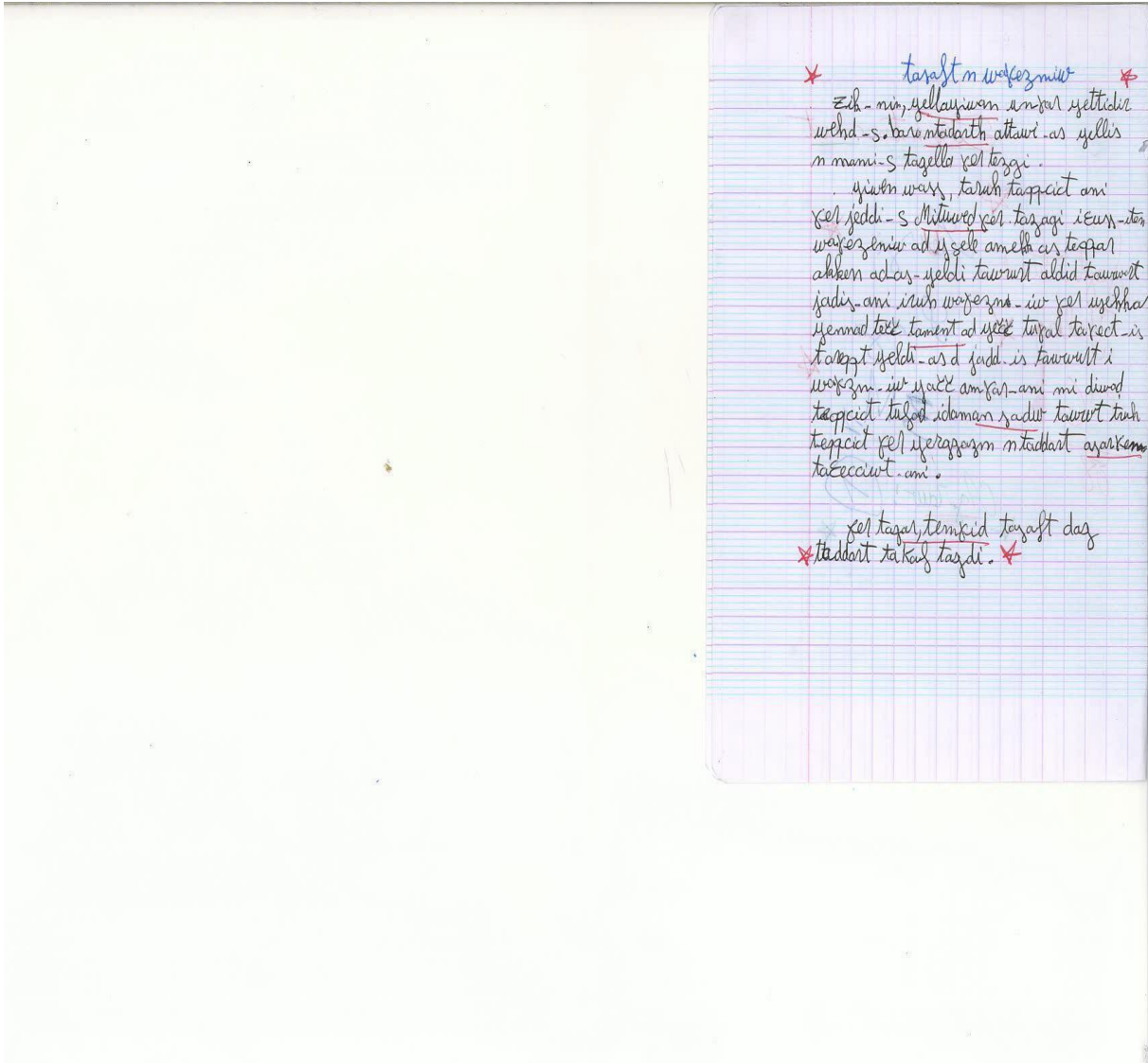
Timerna

Timen itent darwa, arwan' as alk ayen ghwa
sge-s daga telken as smak, dga telkes-d
wiboga-nes, dga sgy was-mi thekel kung'i
n ilayeta per tneethin/stalles, thesren di yin
albid.

Tiferket 22

Qallda d'ilemziti, d'amsijjet
deg usqabi deg Tizi - UZZU. Tegh
deg tadert Ageww, asingma
Tettyawal, Deg yiven, umkam
yexlan zZenem as-dxin m
hibarquntem.

Tiferket 23



* taraft m wajezmiu *

zih-nw, yella yuwan amhar yeltidie
weld-s. barantadath attawi-as yellis
n mami-s tagella xel tazgi.
yiwon wax, taruh taqpiet ami
xel jeddi-s Mituud xel tazagi i eun-der
wajezmiu ad yzele amekha ar taqpar
abken ad ar-yekli taawit aldid taawit
fadis-ami irub wajezmiu-iw xel uselha
yemad teke tament ad yzele tupal taqpiet-is
taqpiet yekli-as d fadd-is taawit i
wajezmiu-iw wax amhar-ami mi diwad
taqpiet taqpiet idaman yadur taawit taah
taqpiet xel ifereggoson m taadant ayarkem
taeccawt-ami.

xel tages, temxid taraft dag
* taadant taah tazgi. *

Tiferket 24

Lmuhid At. Memmer
 Lmuhid At Memmer, d amara, damasmar
 anqaran, ihul deg waat yanni, deg ussegas
 1917. ihul d Kawad n yimurman
 inqaran, yekem sajebez nesen, deg
 ussegas n 1928 iruh fer Lemnis, yefra
 deg temawit Bugeard, asmi yuzal danqan
 yes fer deg Moya Ben-Ekman ak Ked
 tedarwit n lez zayer ywarid adis fer
 Fransa, yuzal atas fer tamaziyt.
 yella imem deg luraqt in d tigg
 lqbayel.

Yemmut sa masmas nef anqaran
~~deg~~ ass n 25 deg furar 1989

Tiferket 25

Deq ijmura n tepxit, dlex yer aywen
umdiq, achal yeqba neyidwar - nni
ameke icaman ake di mjan si ayinika

andiq akkei qaren - as Tikejda,
tamurt n leqbayle tela deg Eubriet,
Ad truben yer - as seg ak imekan,
ijriben, seg beera ne tamurt daxen
d'asend di herawen yer - as.

daxen maxal yer d'ina deg te qzet
ilurari - nni akek da albet ad ak
ad d'astinid da bermus amllal,
ijerisusen - is tisita ni iqkesen iman
m'ent - meq idawen - nni nebu
d le Ebad kif kif. Aman - is teden
degid degas di mellalen amxiji.

Ulach uun iruben yer Tikejda
ni steajibara, akeke hemlent.

Tiferket 26

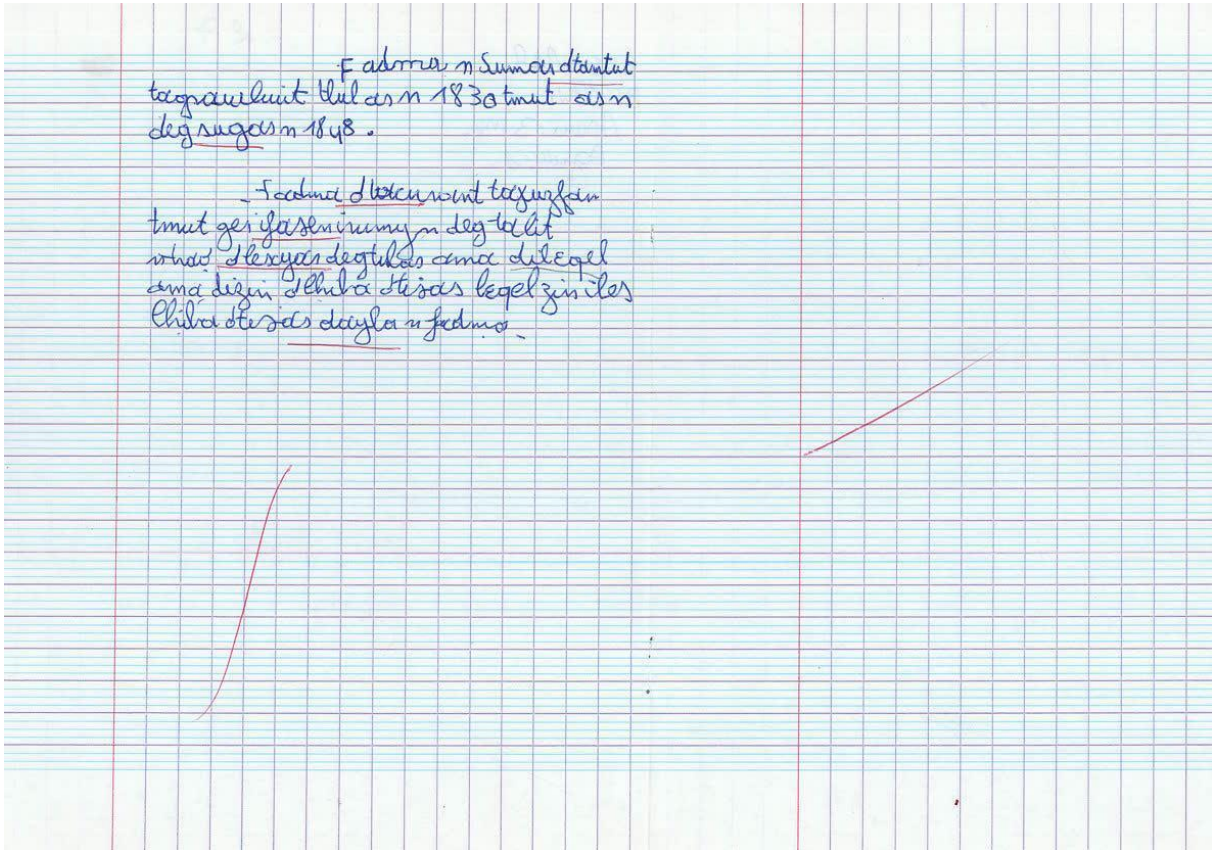
Balqa ymuba

- Tik, yella yiven. umyart yettidir deg tazgi, uhd:
t ottawi-ar yelli -s m mmi -s tazella qerdin
yiven uws, temna-ar yemma-s m teqcit i yelli-s
ad tadh qer jeddi-s. Mi tawed qer dim i qas
iten. id uwa yezgin. Yaslaamek i ar-teqqar i jesi
- is akken ad ar. id - yelli tawwast. Yerra iman
d taqciat. mmi meq na taqciat in tazgunt, aruh
qer yiven uwekkur yemma - as ad yelli
tamenerat akken t aqet - is tafal d ture qaqat.
yeldi - as - d ungar tawwast, yella - t.
temgi d tawwast dimaqqaren - as tawwast m
uwa yezgin. tefqa tuzgchi m uwa yezgin daf
me Aden.

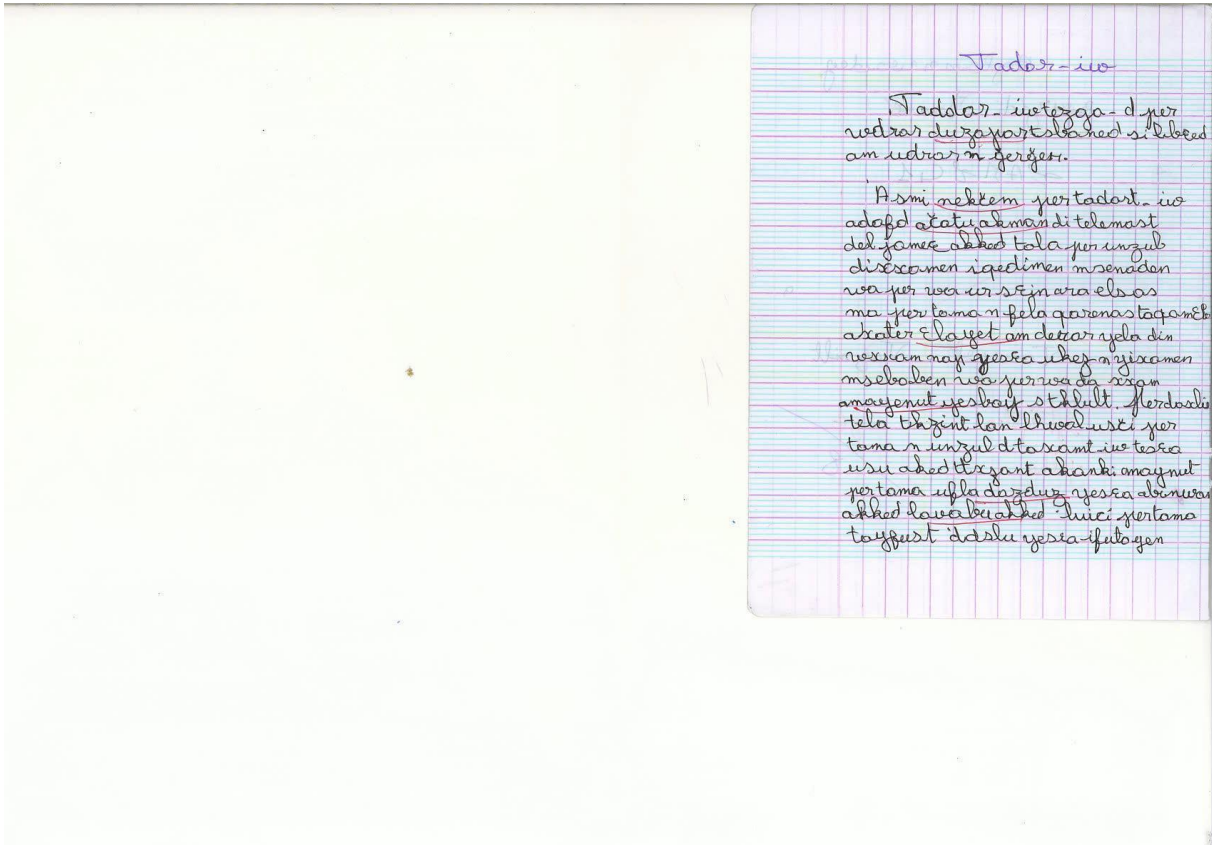
Caqlmunt Caqella umyart

Caqest-is Caqet tuzgi

Tiferket 27



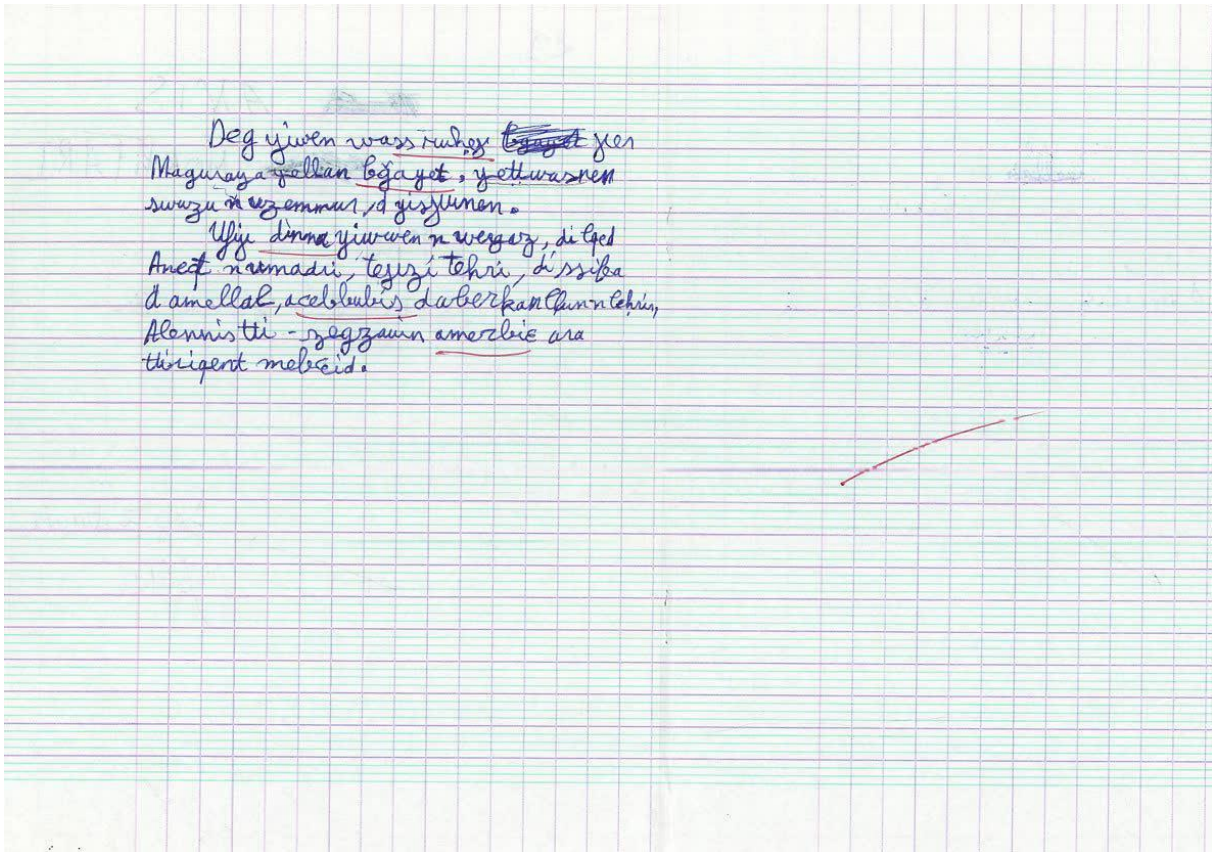
Tiferket 28



da þessu de senat n tesco min miter
peratama taiglmalt. Taddart - iue
tesebone am iflueit tamblott.

Taddart - iue nehwit stopenda
leser.

Tiferket 29



Tiferket30



Imseqsiyen n yiselmaden

Aselmad 01

Isem: *K Pitoua P*

Tawuri: *Zabira*

Ha-t-an kra n yisteqsiyen i yiselmaden n uswir wis ukkuz :

1. D acu n tarrayt i tesseqdaceđ akked yinelmaden-ik deg uselmed n usenfali ?

Deg usenfali s tina taqmit n usejred, asentel iban, ad yegzu tanadt, daq gjal n wawalen, iwelkiben,

2. Amek i txeddmeđ tamsirt n usenfali imawi d irawi ?

Asenfali imawi, ad yales s timerna gaf bran usentel, ad d yalos d acu yettwali di tugna/ima di imawi il gasantel / tanadt fadyam.

3. Inelmaden-ik ttafen uguren deg wayen yeenan asenfali irawi d imawi ?

-Ih

-Ala

D acu-ten ?

Deg usenfali imawi yettwali d ukubru, lehya. Deg usenfali s tina maci d uguren d lesdež, u w fhm ara azal.

4. Txeddmeđ-asen asenfali imawi ney xađi ?

-Ih

-Ala

Dacu i d iswi-ik ?

Muti: aselmad ad yettwali abukru, lehya ad d yemmeslay as jella-breas, maca tetili d lemkauma pu niyađ.

5. Teseđ inelmaden ierbawalen deg tesmilt ney xađi ?

-ih

-Ala

D acu n wuguren i ttafen s wađas deg usenfali ?

Leses yella kabada deg wawalen, d tenfal iym, ulac asay gax-asen, ktra / asemren tizdit

6. Sseqdacen yinelmaden-ik tutlayin -nniđen deg usenfali ney xađi ?

-Ih

-Ala

D acu i d tamuyl-iik ?

.....
.....

7. Deg useyti n usenfali irawi i wacu tettakkeđ azal i :

- tucđiw n tira
- I unamek
- Ayen nniđ

Ssegzi-d ?

Taji d tagmit n umbidel i anda add yaru war tuccdivni - laba edg
lugam n tira: tag / tmacall / taseft / adugaden: tajerna - talja - - -

8. Deg wacu ttafen yinelmaden-ik uguren s wařas deg usenfali ?

- Tira
- Timawit

Ssegzi-d ?

Inelmaden deg uyer az llan mid yerra deg uyer az amenzu
llan ney ad llan d s ya wawfa.

9. Tettakeđ azal akter i usenfali imawi ney irawi ?

.....
.....

Ayyer ?

Mi d yimi inelmad d acu yeltuwlid deg tagna yezmer add
yanki atal mi ara d yaru dajen lilint d atas n kirdivni .

10. Tettağgađ inelmaden-ik ad ssenfalin akken byan ney xaři ?

- Ih
- Ala

Ssegzi-d ?

Maća: athen byan , maca ilag agaden n usentel

11. Amek-it weswir n yinelmaden-ik deg usenfali irawi d imawi ?

.....
.....
yella wanda igereez, yella wanda yella lesnas-

Aselmad 02

Isem: Renballawu Fawadit
Tawuri: Taselmadt

Ha-t-an kra n yisteqsiyen i yiselmaden n uswir wis ukkuz :

1. D acu n tarrayt i tesseqdaced akked yinelmaden-ik deg uselmed n usenfali ?

Aselmad s tizmmen (tizman)

2. Amek i txeddmed tamsirt n usenfali imawi d irawi ?

Ubecku tamzijt s tegnit n usyred, tafaren t-id
weddihen d ujal n wawalen

3. Inelmaden-ik ttafen uguren deg wayen yenan asenfali irawi d imawi ?

-Ih

-Ala

D acu-ten ?

Lixas deg amawal d ususu yen yinelmaden
ieerbawalen

4. Txeddmed-asen asenfali imawi ney xaṭi ?

-Ih

-Ala

Dacu i d iswi-ik ?

Ad murek aselmad ad d - yaru wa d - yensenfali
s timani s tutlayt tamazijt

5. Teseid inelmaden ieerbawalen deg tesmilt ney xaṭi ?

-ih

-Ala

D acu n wuguren i ttafen s waṭas deg usenfali ?

Ser liden gan tasehlt d tamazijt
xwen melh di tamazijt

6. Sseqdacen yinelmaden-ik tutlayin -nmiden deg usenfali ney xaṭi ?

-Ih

-Ala

D acu i d tamuyli-ik ?

Deg usehmed n tutlayt, yesselfk yef usehmad
ad jedfes yiwet n tutlayt akken ad t- yisrin akken iwate

7. Deg useyti n usenfali irawi i wacu tettakkeɛ azal i :

-tuɛɛdiwin n tira

-I unamek

- Ayen nniɛ

Ssegzi-d ?

Azert, yetteli-d imen-d n yisrin-d yiweliken
d tlelli n tammet

8. Deg wacu ttafen yinelmaden-ik uguren s waṭas deg usenfali ?

-Tira

-Timawit

Ssegzi-d ?

Yemgarad usen n yinelmaden yan i serbaawalen
d yiweliken

9. Tettakkeɛ azal akter i usenfali imawi ney irawi ?

Di sin tkakkeɛ-cwren-cwren

Ayyer ?

Acku d smat tgemmas yesselfk ad tent yelmed
usehmad.

10. Tettaggaɛ inelmaden-ik ad ssefalin akken byan ney xaṭi ?

-Ih

-Ala

Ssegz-id ?

Etakkeɛ taɛant i usehmed ad d yessenfali
d tlelli (tkakkeɛ-cwren-cwren)

11. Amek-it weswir n yinelmaden-ik deg usenfali irawi d imawi ?

D akemmas.

Aselmad03

Isem: Guelhal

Tawuri: Noura

Ha-t-an kra n yisteqsiyen i yiselmeden n uswir wis ukkuz :

1. D acu n tarrayt i tesseqdaceɛ akked yinelmeden-ik deg uselmed n usenfali ?

Tarrayt n uselmed n tazwanna

2. Amek i txeddmeɛ tamsirt n usenfali imawi d irawi ?

Teltiɛ d tamsirt n tazwanna n tegmit n usenfali

3. Inelmeden-ik ttafen uguren deg wayen yeenan asenfali irawi d imawi ?

-Ih

-Ala

D acu-ten ?

deg usenfali irawi yeltiɛ d tazwanna deg usenfali imawi teltiɛ d tazwanna d uke

4. Txeddmeɛ-asen asenfali imawi neɣ xaɣi ?

-Ih

-Ala

Dacu i d iswi-ik ?

Iswi-ik neɣ usenfali imawi d'asenwed n yinelmeden n usenfali- usen akabren

5. Teseɛɛ inelmeden ierbwalen deg tesmilt neɣ xaɣi ?

-ih

-Ala

D acu n wuguren i ttafen s waɣas deg usenfali ?

Saselmeden tutlayt tazwanna

6. Sseqdacen yinelmeden-ik tutlayin -nniɛen deg usenfali neɣ xaɣi ?

-Ih

-Ala

D acu i d tamuyl-i-k ?

7. Deg useyti n usenfali irawi i wacu tettakkeḍ azal i :

-tucḍiwin n tira

-I unamek

-Ayen nniḍ

Ssegzi-d ?

Ḍamat n tgemmar yef yelma usenfali irawi.

8. Deg wacu ttafen yinelmaden-ik uguren s waṭas deg usenfali ?

-Tira

-Timawit

Ssegzi-d ?

A skur inelmaden ur biḍen ara akken
imata ayen yezjan tira (tjemmar, tirawit, tawfi)

9. Tettakkeḍ azal akter i usenfali imawi ney irawi ?

I sin (inelmaden deg ugarbiḥ)

Ayyer ?

Akku ttawamen inelmad akken ad yelmad
tawfi

10. Tettaḡḡaḍ inelmaden-ik ad ssenfalin akken byan ney xaṭi ?

-Ih

-Ala

Ssegz-id ?

Itahyeg ara tlelli n usenfali akken ad loun
tawfiwin - nben inelmaden

11. Amek-it weswir n yinelmaden-ik deg usenfali irawi d imawi ?

Ḍallemar

Imseqsiyen n yinelmaden

Anelmad 01

2019

Akatay-a yerza : « Lexas i yettilin deg ufares s tira d timawit yer yinelmaden n uyerbaz alemmas « Hedduc Saëid » Tubiret, aswir wis ukkuz . Tasleđt tasnalmudant.

Ha-t-an kra n yisteqsiyen i yinelmaden :

1. D acu-tt tutlayt-ik tayemmat ?

.....
Taserabt
.....

2. Ssismel-d tutlayin-a ilmend n wazal-nsent yur-k :

- Tamaziyt 2
- Taerabt 1
- Tafransist 3

-Ayyer?

Acku taserabt tutlayt iw A.Knax ed arjass u hf daxe
ashala

3. Deg wacu tettafed uguren s wařas :

- Asenfali imawi
- Asenfali irawi
- Ayen nniđen

Ssegzi-id

Acku asneř asaxres bsař usafh amř aru

4. Tessexlađed tutlayin nniđen deg usenfali ?

- Ih
- Ala

Ssegzi-d

Ih ssexladed tutlayin Acku llan kera muwalen
itnisi mř ara as tutlayt

5. Tessa

5. Tessawaḍeḍ ad tessenfaliḍ akken iwata ney tettafeḍ aybel ?

- Ih

- Ala

Ssegzi-d

ala mɣl ussawdayara Aaku usasi mɣara

6. Aselmad-ik ixeddem-ak asenfali s tira di tesmilt ?

- Ih

-Ala

7- Amek id-yettili usteqsi n usenfali :

- Srid.

- Aselmad yettɔawen-ik s wawalen, s tefyar ...

- Ayen niden.

8. Aselmad-ik yesseytay-ak asenfali s tira ney ala ?

- Ih

- Ala

Anelmad 02

Akatay-a yerza : « Lexas i yettilin deg ufares s tira d timawit yer yinelmaden n uyerbaz alemmas « Hedduc Saëid » Tubiret, aswir wis ukkuz . Tasleqt tasnalmudant.

Ha-t-an kra n yisteqsiyen i yinelmaden :

1. D acu-tt tutlayt-ik tayemmat ?

Taqbaylit

2. Ssismel-d tutlayin-a ilmend n wazal-nsent yur-k :

- Tamaziyt

- Taerabt

- Tafransist

-Ayyer?

acbu d tutlayt tayemmat

3. Deg wacu tettafeđ uguren s wañas :

- Asenfali imawi

- Asenfali irawi

- Ayen nniđen

Ssegzi-id

acbu s sij tudim n kira

4. Tessexlađeđ tutlayin nniđen deg usenfali ?

- Ih

- Ala

Ssegzi-d

acbu seneg akas n tutlayin
s-xlađeđ gawr - asen

5. Tessawaḍeḍ ad tessenfaliḍ akken iwata ney tettafeḍ aybel ?

- Ih

- Ala

Ssegzi-d

acku xusef deg umawal

6. Aselmad-ik ixeddem-ak asenfali s tira di tesmilt ?

- Ih

-Ala

7- Amek id-yettili usteqsi n usenfali :

- Srid.

- Aselmad yett3awen-ik s wawalen, s tefyar ...

- Ayen niḍen.

8. Aselmad-ik yesseḍtay-ak asenfali s tira ney ala ?

- Ih

- Ala

Anelmad 03

Akatay-a yerza : « Lexas i yettilin deg ufares s tira d timawit yer yinelmeden n uyerbaz alemmas « Hedduc Saëid » Tubiret, aswir wis ukkuz . Tasleđt tasnalmudant.

Ha-t-an kra n yisteqsiyen i yinelmeden :

1. D acu-tt tutlayt-ik tayemmat ?

..... *Taerabt*

2. Ssismel-d tutlayin-a ilmend n wazal-nsent yur-k :

- Tamaziyt

- Taerabt

- Tafransist

-Ayyer?

3. Deg wacu tettafeđ uguren s waņas :

- Asenfali imawi

- Asenfali irawi

- Ayen nniden

Ssegzi-id

4. Tessexlađeđ tutlayin nniden deg usenfali ?

- Ih

- Ala

Ssegzi-d

5. Tessawadeɗ ad tessenfaliɗ akken iwata neɗ tettafeɗ aybel ?

- Ih

- Ala

Ssegzi-d

.....

.....

6. Aselmad-ik ixeddem-ak asenfali s tira di tesmilt ?

- Ih

-Ala

7- Amek id-yettili usteqsi n usenfali :

- Srid.

- Aselmad yett3awen-ik s wawalen, s tefyar ...

- Ayen niden.

8. Aselmad-ik yesseytay-ak asenfali s tira neɗ ala ?

- Ih

- Ala

Anelmad 04

9/11/20

Akatay-a yerza : « Lexas i yettilin deg ufares s tira d timawit yer yinelmaden n uyerbaz alemmas « Hedduc Saëid » Tubiret, aswir wis ukkuz . Tasleđt tasnalmudant.

Ha-t-an kra n yisteqsiyen i yinelmaden :

1. D acu-tt tutlayt-ik tayemmat ?

D tamaziyt

2. Ssismel-d tutlayin-a ilmend n wazal-nsent yur-k :

- Tamaziyt

- Taerabt

- Tafransist

-Ayyer?

axaten : tamaziyt d tutlayt - meq

3. Deg wacu tettafeđ uguren s wařas :

- Asenfali imawi

- Asenfali irawi

- Ayen nniden

Ssegzi-id

axaten : Munes nersa atas n kiktwin

4. Tessexlađeđ tutlayin nniden deg usenfali ?

- lh

- Ala

Ssegzi-d

axaten : lant kiktwin us n twineg ara s
tutlayt nniden

5. Tessawaḍeḍ ad tessenfaliḍ akken iwata ney tettafeḍ aybel ?

- Ih

- Ala

Ssegzi-d

iwata ney tettafeḍ aybel *iwata ney tettafeḍ aybel* *iwata ney tettafeḍ aybel* *iwata ney tettafeḍ aybel* *iwata ney tettafeḍ aybel*

6. Aselmad-ik ixeddem-ak asenfali s tira di tesmilt ?

- Ih

-Ala

7- Amek id-yettili usteqsi n usenfali :

- Srid.

- Aselmad yett3awen-ik s wawalen, s tefyar ...

- Ayen niden.

8. Aselmad-ik yesseḡtay-ak asenfali s tira ney ala ?

- Ih

- Ala

Anelmad 05

Akatay-a yerza : « Lexas i yettilin deg ufares s tira d timawit yer yinelmaden n uyerbaz alemmas « Hedduc Sa'ed » Tubiret, aswir wis ukkuz . Tasleđt tasnalmudant.

Ha-t-an kra n yisteqsiyen i yinelmaden :

1. D acu-tt tutlayt-ik tayemmat ?

D tamaziyt.

2. Ssismel-d tutlayin-a ilmend n wazal-nsent yur-k :

- Tamaziyt

- Taerabt

- Tafransist

-Ayyer?

awaken : tamaziyt d tutlayt - meq.

3. Deg wacu tettafeđ uguren s wařas :

- Asenfali imawi

- Asenfali irawi

- Ayen nniden

Ssegzi-id

awaken : Munes nnesa atas n kiktwin.

4. Tessexlađeđ tutlayin nniden deg usenfali ?

- lh

- Ala

Ssegzi-d

*awaken : lant kiktwin us n twineg ara s
tutlayt nniden.*

5. Tessawaḍeḍ ad tessenfaliḍ akken iwata ney tettafed aybel ?

- Ih

- Ala

Sseghi-d

6. Aselmad-ik ixeddem-ak asenfali s tira di tesmilt ?

- Ih

-Ala

7- Amek id-yettili usteqsi n usenfali :

- Srid.

- Aselmad yett3awen-ik s wawalen, s tefyar ...

- Ayen niden.

8. Aselmad-ik yesseytay-ak asenfali s tira ney ala ?

- Ih

- Ala

Anelmad 06

Akatay-a yerza : « Lexasas i yettilin deg ufares s tira d timawit yer yinelmaden n uyerbaz alemmas « Hedduc Saaid » Tubiret, aswir wis ukkuz . Tasleđt tasnal mudant.

Ha-t-an kra n yisteqsiyen i yinelmaden :

1. D acu-tt tutlayt-ik tayemmat ?

tutlayt-ik tayemmat d tamaziyt

2. Ssismel-d tutlayin-a ilmend n wazal-nsent yur-k :

- Tamaziyt

- Taerabt

- Tafransist

-Ayyer?

Tamaziyt aban d tutlayt n lejd d d ta Erabtielcha

3. Deg wacu tettafeđ uguren s wařas :

- Asenfali imawi

- Asenfali irawi

- Ayen nniđen

Ssegzi-id Tasleđt

4. Tessexlađeđ tutlayin nniđen deg usenfali ?

- Ih

- Ala

Ssegzi-d hercaj deg tamaziyt

5. Tessawaḡeḡ ad tessenfaliḡ akken iwata ney tettafeḡ aybel ?

- Ih

- Ala

Ssegzi-d

.....

.....

6. Aselmad-ik ixeddem-ak asenfali s tira di tesmilt ?

- Ih

-Ala

7- Amek id-yettili usteḡsi n usenfali :

- Srid.

- Aselmad yett3awen-ik s wawalen, s tefyar ...

- Ayen niden.

8.Aselmad-ik yesseḡtay-ak asenfali s tira ney ala ?

- Ih

- Ala

Akatay-a yerza : « Lexsas i yettilin deg ufares s tira d timawit yer yinelmaden n uyerbaz alemmas « Hedduc Saëid » Tubiret, aswir wis ukkuz . Tasleqt tasnalmudant.

Ha-t-an kra n yisteqsiyen i yinelmaden :

1. D acu-tt tutlayt-ik tayemmat ?

Taærabt, Tafransist, Tamaziyt

2. Ssismel-d tutlayin-a ilmend n wazal-nsent yur-k :

- Tamaziyt

- Taærabt

- Tafransist

-Ayyer?

3. Deg wacu tettafeḍ uguren s waṭas :

- Asenfali imawi

- Asenfali irawi

- Aye nniḍen

Ssegzi-id

4. Tessexlaḍeḍ tutlayin nniḍen deg usenfali ?

- Ih

- Ala

Ssegzi-d

5. Tessawaḍeḍ ad tessenfaliḍ akken iwata ney tettafeḍ aybel ?

- Ih

- Ala

Ssegzi-d

.....

.....

6. Aselmad-ik ixeddem-ak asenfali s tira di tesmilt ?

- Ih

-Ala

7- Amek id-yettili usteqsi n usenfali :

- Srid.

- Aselmad yett3awen-ik s wawalen, s tefyar ...

- Ayen niden.

8. Aselmad-ik yesseytay-ak asenfali s tira ney ala ?

- Ih

- Ala

Anelmad 08

Akatay-a yerza : « Lexsas i yettilin deg ufares s tira d timawit yer yinelmaden n uyerbaz alemmas « Hedduc Sa'ïd » Tubiret, aswir wis ukkuz . Tasleđt tasnalmudant.

Ha-t-an kra n yisteqsiyen i yinelmaden :

1. D acu-tt tutlayt-ik tayemmat ?

Ta'Erabt

2. Ssismel-d tutlayin-a ilmend n wazal-nsent yur-k :

- Tamaziyt 9

- Ta'Erabt 2

- Tafransist 3

-Ayyer?

3. Deg wacu tettafeđ uguren s wačas :

- Asenfali imawi

- Asenfali irawi

- Ayen nniden

Ssegzi-id

4. Tessexlađeđ tutlayin nniden deg usenfali ?

- Ih

- Ala

Ssegzi-d

5. Tessawadeḡ ad tessenfaliḡ akken iwata ney tettafeḡ aybel ?

- Ih

- Ala

Ssegzi-d

.....

.....

6. Aselmad-ik ixeddem-ak asenfali s tira di tesmilt ?

- Ih

-Ala

7- Amek id-yettili usteqsi n usenfali :

- Srid.

- Aselmad yett3awen-ik s wawalen, s tefyar ...

- Ayen niden.

8. Aselmad-ik yesseytay-ak asenfali s tira ney ala ?

- Ih

- Ala

Anelmed 09

Akatay-a yerza : « Lexas i yettilin deg ufares s tira d timawit yer yinelmaden n uyerbaz alemmas « Hedduc Saaid » Tubiret, aswir wis ukkuz . Tasleqt tasnalnudant.

Ha-t-an kra n yisteqsiyen i yinelmaden :

1. D acu-tt tutlayt-ik tayemmat ?

Tamaziyt / Taqbayhit

2. Ssismel-d tutlayin-a ilmend n wazal-nsent yur-k :

- Tamaziyt

- Taerabt

- Tafransist

-Ayyer?

Tamaziyt id tutlayt-ik seg mi llig meclik

3. Deg wacu tettafed uguren s waqas :

- Asenfali imawi

- Asenfali irawi

- Ayen nniđen

Ssegzi-id

Uluc

4. Tessexladed tutlayin nniđen deg usenfali ?

- Ih

- Ala

Ssegzi-d

Tamaziyt, Taqbayhit, Tafransist

Timerna

5. Tessawadeɗ ad tessenfaliɗ akken iwata ney tettafeɗ aybel ?

- Ih

- Ala

Ssegzi-d

.....

.....

6. Aselmad-ik ixeddem-ak asenfali s tira di tesmilt ?

- Ih

-Ala

7- Amek id-yettili usteqsi n usenfali :

- Srid.

- Aselmad yettɓawen-ik s wawalen, s tefyar ...

- Ayen niden.

8. Aselmad-ik yesseytay-ak asenfali s tira ney ala ?

- Ih

- Ala

Anelmed 10

Akatay-a yerza : « Lexsas i yettilin deg ufares s tira d timawit yer yinelmeden n uyerbaz alemmas « Hedduc Saëid » Tubiret, aswir wis ukkuz . Tasleqt tasnalmudant.

Ha-t-an kra n yisteqsiyen i yinelmeden :

1. D acu-tt tutlayt-ik tayemmat ?

Taqelbaylit

2. Ssismel-d tutlayin-a ilmend n wazal-nsent yur-k :

- Tamaziyt

- Taerabt

- Tafransist

-Ayyer?

Azatar tutlayt-ik tayemmat

3. Deg wacu tettafed uguren s waṭas :

- Asenfali imawi

- Asenfali irawi

- Aye nniḍen

Ssegzi-id

lam wawaln ur tnttisiy ana

4. Tessexlaḍed tutlayin nniḍen deg usenfali ?

- lh

- Ala

Ssegzi-d

Azatar Taqelbaylit

Timerna

5. Tessawaḍeḍ ad tessenfaliḍ akken iwata ney tettafeḍ aybel ?

- Ih

- Ala

Ssegzi-d

laɣessn laɣesda di tjawunt tirawlt

6. Aselmad-ik ixeddem-ak asenfali s tira di tesmilt ?

- Ih

-Ala

7- Amek id-yettili usteqsi n usenfali :

- Srid.

- Aselmad yett3awen-ik s wawalen, s tefyar ...

- Ayen niden.

8. Aselmad-ik yesseytay-ak asenfali s tira ney ala ?

- Ih

- Ala

Anelmad 11

Akatay-a yerza : « Lexas i yettilin deg ufares s tira d timawit yer yinelmaden n uyerbaz alemmas « Hedduc Saaid » Tubiret, aswir wis ukkuz . Tasleqt tasnalmudant.

Ha-t-an kra n yisteqsiyen i yinelmaden :

1. D acu-tt tutlayt-ik tayemmat ?

Tamaziyt

2. Ssismel-d tutlayin-a ilmend n wazal-nsent yur-k :

- Tamaziyt 1

- Taerabt 2

- Tafransist 3

-Ayver?

Aka barakat d nettat ittalaayfir

3. Deg wacu tettafeḍ uguren s waṭas :

- Asenfali imawi

- Asenfali irawi

- Ayen nniḍen

Ssegzi-id

4. Tessexlaḍ tutlayin nniḍen deg usenfali ?

- Ih

- Ala

Ssegzi-d

5. Tessawəḍed ad tessenfaliḍ akken iwata ney tettafəḍ aybel ?

- Ih

- Ala

Ssegzi-d

Carabas kanda di Ejersumt Firawlt

6. Aselmad-ik ixeddem-ak asenfali s tira di tesmilt ?

- Ih

-Ala

7- Amek id-yettili usteqsi n usenfali :

- Srid.

- Aselmad yett3awen-ik s wawalen, s tefyar ...

- Ayen niden.

8. Aselmad-ik yesseytay-ak asenfali s tira ney ala ?

- Ih

- Ala

Anelmad 12

Akatay-a yerza : « Lexsas i yettilin deg ufares s tira d timawit yer yinelmaden n uyerbaz alemmas « Hedduc Saaid » Tubiret, aswir wis ukkuz . Tasleqt tasnalmudant.

Ha-t-an kra n yisteqsiyen i yinelmaden :

1. D acu-tt tutlayt-ik tayemmat ?

Taerabt, Tamaziyt

2. Ssismel-d tutlayin-a ilmend n wazal-nsent yur-k :

- Tamaziyt *1*

- Taerabt *2*

- Tafransist *3*

-Ayyer?

*Parcatan Tamaziyt d nett-ut i tteyftiw
Parcatan lejoudiw abden yes*

3. Deg wacu tettafeq uguren s waqas :

- Asenfali imawi

- Asenfali irawi

- Ayen nniden

Ssegzi-id

*Parcatan kas-a atas m di Zgarunt
Eriawlt ileq att omi kasent atas
roct attaw*

4. Tessexlaqet tutlayin nniden deg usenfali ?

- Ih

- Ala

Ssegzi-d

Parcatan nettini kag baybt

5. Tessawadeɗ ad tessenfaliɗ akken iwata ney tettafeɗ aybel ?

- Ih

- Ala

Ssegzi-d

seyɗ teccihin

6. Aselmad-ik ixeddem-ak asenfali s tira di tesmilt ?

- Ih

-Ala

7- Amek id-yettili usteqsi n usenfali :

- Srid.

- Aselmad yett3awen-ik s wawalen, s tefyar ...

- Ayen niden.

8. Aselmad-ik yesseytay-ak asenfali s tira ney ala ?

- Ih

- Ala

Anelmad 13

Akatay-a yerza : « Lexsas i yettilin deg ufares s tira d timawit yer yinelmaden n uyerbaz alemmas « Hedduc Saëid » Tubiret, aswir wis ukkuz . Tasleqt tasnalmudant.

Ha-t-an kra n yisteqsiyen i yinelmaden :

1. D acu-tt tutlayt-ik tayemmat ?

tutlayt iw tayemmat - Tamaziyt

2. Ssismel-d tutlayin-a ilmend n wazal-nsent yur-k :

- Tamaziyt 1

- Taerabt 2

- Tafransist 3

-Ayyer?

Aku (tamaziyt) ufi d timawlan iw

3. Deg wacu tettafed uguren s waṭas :

- Asenfali imawi

- Asenfali irawi

- Ayen nniden

Ssegzi-id

ih siney ana (Tazeffil)

4. Tessexlaḍed tutlayin nniden deg usenfali ?

- Ih

- Ala

Ssegzi-d

Aku lenday tamaziyt

Timerna

5. Tessawadeɗ ad tessenfaliɗ akken iwata ney tettafeɗ aybel ?

- Ih

- Ala

Ssegzi-d

*ala maɗ uɓuɗaɗɓe A.khu magaliyi ussimɓe
A.khu A.khu az-zix igulem.*

6. Aselmad-ik ixeddem-ak asenfali s tira di tesmilt ?

- Ih

-Ala

7- Amek id-yettili usteqsi n usenfali :

- Srid.

- Aselmad yett3awen-ik s wawalen, s tefyar ...

- Ayen niden.

8. Aselmad-ik yesseytay-ak asenfali s tira ney ala ?

- Ih

- Ala

Anelmad 14

Akatay-a yerza : « Lexas i yettilin deg ufares s tira d timawit yer yinelmaden n uyerbaz alemmas « Hedduc Saaid » Tubiret, aswir wis ukkuz . Tasleqt tasnal mudant.

Ha-t-an kra n yisteqsiyen i yinelmaden :

1. D acu-tt tutlayt-ik tayemmat ?

..... tamaziyt

2. Ssismel-d tutlayin-a ilmend n wazal-nsent yur-k :

- Tamaziyt

- Taerabt

- Tafransist

-Ayyer?

..... Acku tamaziyt tutlayt-ju tayemmat
umlaad adas taerabt umlaad tafransist

3. Deg wacu tettafed uguren s waṭas :

- Asenfali imawi

- Asenfali irawi

- Aye nniḍen

Ssegzi-id

..... Acku usinaghra ad Betlagh

4. Tessexlaḍed tutlayin nniḍen deg usenfali ?

- Ih

- Ala

Ssegzi-d

..... Kattar usinaghra kera me wawalen
degk-a adas adbagh titt si taerabt

5. Tessawaḍeḍ ad tessenfaliḍ akken iwata ney tettafeḍ aybel ?

- Ih

- Ala

Ssegzi-d

acbu usingalza kra n wawalen amu
seegh tudehizim

6. Aselmad-ik ixeddem-ak asenfali s tira di tesmilt ?

- Ih

-Ala

7- Amek id-yettili usteqsi n usenfali :

- Srid.

- Aselmad yett3awen-ik s wawalen, s tefyar ...

- Ayen niden.

8. Aselmad-ik yesseytay-ak asenfali s tira ney ala ?

- Ih

- Ala

Anelmad 15

Akatay-a yerza : « Lexsas i yettilin deg ufares s tira d timawit yer yinelmaden n uyerbaz alemmas « Hedduc Saaid » Tubiret, aswir wis ukkuz . Tasleđt tasnalmudant.

Ha-t-an kra n yisteqsiyen i yinelmaden :

1. D acu-tt tutlayt-ik tayemmat ?

tamaziyt

2. Ssismel-d tutlayin-a ilmend n wazal-nsent yur-k :

- Tamaziyt

- Taerabt

- Tafransist

-Ayyer?

*Aky tamaziyt tutlayt-ik Akabed azafas Ad tima
iduyis lajfad- in saalmamidis*

3. Deg wacu tettafeđ ugeren s wařas :

- Asenfali imawi

- Asenfali irawi

- Ayen nniden

Ssezi-id

*AS 3:7 ugeren deg Asenfali imawi Aaku uyi Sasantaora
Antim s zaba*

4. Tessexlađeđ tutlayin nniden deg usenfali ?

- Ih

- Ala

Ssezi-d

*ih Ssexlađeđ kra tutlayin Aaku plan Karawanden
utnsingra'oss tutlayt amni*

5. Tessawaḍeḍ ad tessenfaliḍ akken iwata ney tettafeḍ aybel ?

- Ih

- Ala

Ssegzi-d

.....*maḥol ur sejj awa tibte-urim akem i lha*.....
.....

6. Aselmad-ik ixeddem-ak asenfali s tira di tesmilt ?

- Ih

-Ala

7- Amek id-yettili usteqsi n usenfali :

- Srid.

- Aselmad yett3awen-ik s wawalen, s tefyar ...

- Ayen niden.

8. Aselmad-ik yesseytay-ak asenfali s tira ney ala ?

- Ih

- Ala

Anelmad 16

Akatay-a yerza : « Lexsas i yettilin deg ufares s tira d timawit yer yinelmeden n uyerbaz alemmas « Heddue Saaid » Tubiret, aswir wis ukkuz . Tasleđt tasnalmudant.

Ha-t-an kra n yisteqsiyen i yinelmeden :

1. D acu-tt tutlayt-ik tayemmat ?

Tamaziyt

2. Ssismel-d tutlayin-a ilmend n wazal-nsent yur-k :

- Tamaziyt 1

- Taerabt 2

- Tafransist 3

-Ayyer?

Asakat d Tamaziyt i hemlay n lib ma Taerabt uttel mi f ay ara mbik ma d Tafransist uttuf hamay ara

3. Deg wacu tettafeđ uguen s waas :

- Asenfali imawi

- Asenfali irawi

- Ayen nniden

Ssegzi-id

Asakat d H xel hij ad dajway deg t felwit wa tani Had san fel w i t t e s u b u n n i y a t e s t i u m

4. Tessexlađeđ tutlayin nniden deg usenfali ?

- Ih

- Ala

Ssegzi-d

Asakat uttuf ay ara amek ara dinji awal en s tutlayin

Akatay-a yerza : « Lexas i yettilin deg ufares s tira d timawit yer yinelmaden n uyerbaz alemmas « Hedduc Saaid » Tubiret, aswir wis ukkuz . Tasleđt tasnalmudant.

Ha-t-an kra n yisteqsiyen i yinelmaden :

1. D acu-tt tutlayt-ik tayemmat ?

..... *tazañit*

2. Ssismel-d tutlayin-a ilmend n wazal-nsent yur-k :

- Tamaziyt 1

- Taerabt 2

- Tafransist 3

-Ayyer?

..... *A hater smaxt siqwi liy ol mhtaf*

..... *Ma taerabt uzghomj ~~ta~~ nitat ol fransist*

3. Deg wacu tettafeđ uquren s wařas :

- Asenfali imawi

- Asenfali irawi

- Ayen nniden

Ssegzi-id

..... *~~hater~~ uttafay uquren di temsira*

4. Tessexlađeđ tutlayin nniden deg usenfali ?

- Ih

- Ala

Ssegzi-d

.....
.....

Aselmad 17

Akatay-a yerza : « Lexsas i yettilin deg ufares s tira d timawit yer yinelmaden n uyerbaz alemmas « Hedduce Saëid » Tubiret, aswir wis ukkuz . Tasleđt tasnalmudant.

Ha-t-an kra n yisteqsiyen i yinelmaden :

1. D acu-tt tutlayt-ik tayemmat ?

Tamaziyt

2. Ssismel-d tutlayin-a ilmend n wazal-nsent yur-k :

- Tamaziyt

- Taerabt

- Tafransist

-Ayyer?

*lexsas tamaziyt d tutlay-ik tayemmat
taerabt d tis ma d tafransist. Sedamajit Kan di France*

3. Deg wacu tettafed uguren s wařas :

- Asenfali imawi

- Asenfali irawi

- Ayen nniđen

Ssegzi-id

*lexsas ma d sedmajit Asenfali imawi tu hent
tikawin.*

4. Tessexlađed tutlayin nniđen deg usenfali ?

- lh

- Ala

Ssegzi-d

*Achu usingara ates tutlayt sway - s
ara sedmajit deg usenfali.*

5. Tessawadeḡ ad tessenfaliḡ akken iwata ney tettafeḡ aybel ?

- Ih

- Ala

Ssegzi-d

*laacabar tikwal tawhant-uyi tik twim tikwal
tessenfaliḡ*

6. Aselmad-ik ixeddem-ak asenfali s tira di tesmilt ?

- Ih

-Ala

7- Amek id-yettili usteqsi n usenfali :

- Srid.

- Aselmad yett3awen-ik s wawalen, s tefyar ...

- Ayen niden.

8. Aselmad-ik yesseytay-ak asenfali s tira ney ala ?

- Ih

- Ala

Anelmad 18

Akatay-a yerza : « Lexsas i yettilin deg ufares s tira d timawit yer yinelmaden n uyerbaz alemmas « Hedduc Saëid » Tubiret, aswir wis ukkuz . Tasleqt tasnal mudant.

Ha-t-an kra n yisteqsiyen i yinelmaden :

1. D acu-tt tutlayt-ik tayemmat ?

tutlayt tayemmat = Tamaziyt

2. Ssismel-d tutlayin-a ilmend n wazal-nsent yur-k :

- Tamaziyt 2

- Taerabt 3

- Tafransist 1

*-Ayyer?
hemlay Tamaziyt asatar hemlayt attas yer aken
tamaziyt d lassin maena hemlayt attas*

3. Deg wac ttafed uguren s waṭas :

- Asenfali imawi

- Asenfali irawi

- Ayyen nniḍen

Ssegzi-id

*Asatar hemlay maena we essemfara ad aruse
s Tamaziyt*

4. Tessexlaḍeḍ tutlayin nniḍen deg usenfali ?

- Ih

- Ala

Ssegzi-d

*asatar hemlay ad meslayer s temitt yerma
asaxta ad attas*

5. Tessawafed ad tessenfaliq akken iwata ney tettafed aybel ?

- Ih

- Ala

Ssegzi-d

ayatar ure ymirey ad arwe tere dar lla
laddim

6. Aselmad-ik ixeddem-ak asenfali s tira di tesmilt ?

- Ih

-Ala

7- Amek id-yettili usteqsi n usenfali :

- Srid.

- Aselmad yett3awen-ik s wawalen, s tefyar ...

- Ayen niden.

8. Aselmad-ik yesseytay-ak asenfali s tira ney ala ?

- Ih

- Ala

Anelmad 19

Buter Ea Ala .

Akatay-a yerza : « Lexsas i yettilin deg ufares s tira d timawit yer yinelmaden n uyerbaz alemmas « Hedduc Saaid » Tubiret, aswir wis ukkuz . Tasleqt tasnalmudant.

Ha-t-an kra n yisteqsiyen i yinelmaden :

1. D acu-tt tutlayt-ik tayemmat ?

Tutlay tayemmat = Tamaziyt

2. Ssismel-d tutlayin-a ilmend n wazal-nsent yur-k :

- Tamaziyt 3

- Taerabt 2

- Tafransijst 1

-Ayyer?

A yeter ad ruxha ad ayay tutlayen ma yijnen

3. Deg wacu tettafed uguren s waṭas :

- Asenfali imawi

- Asenfali irawi

- Aye nniḍen

Ssegzi-id

ayatar renay atteray ma ma we isenfara
attay ayatar uth walay ara

4. Tessexlaḍed tutlayin nniḍen deg usenfali ?

- lh

- Ala

Ssegzi-d

asatar we ezmiray ara ad fehney tamaziyt mlh
yerma we jhictaf ara dger

Timerna

5. Tessawaḍeḍ ad tessenfaliḍ akken iwata ney tettafeḍ aybel ?

- Ih

- Ala

Ssegzi-d

Axataw ur f hünar n tanna zigt mlh

6. Aselmad-ik ixeddem-ak asenfali s tira di tesmilt ?

- Ih

-Ala

7- Amek id-yettili usteqsi n usenfali :

- Srid.

- Aselmad yett3awen-ik s wawalen, s tefyar ...

- Ayen niden.

8. Aselmad-ik yesseytay-ak asenfali s tira ney ala ?

- Ih

- Ala

Anelmad 20

gnettal = yassira idir = Benlaqli

Akatay-a yerza : « Lexsas i yettilin deg ufares s tira d timawit yer yinelmaden n uyerbaz alemmas « Hedduc Saaid » Tubiret, aswir wis ukkuz . Tasleqt tasnalmudant.

Ha-t-an kra n yisteqsiyen i yinelmaden :

1. D acu-tt tutlayt-ik tayemmat ?

tutlayt-ik tayemmat tamgizt

2. Ssismel-d tutlayin-a ilmend n wazal-nsent yur-k :

- Tamaziyt

- Taerabt

- Tafransist

-Ayyer?

Akkhetan ufied tudret wa abden tamgizt

3. Deg wacu tettafed uguren s waṭas :

- Asenfali imawi

- Asenfali irawi

- Ayen nniḍen

Ssegzi-id

Akkhetan deg tamgizt d tima

4. Tessexlaḍeḍ tutlayin nniḍen deg usenfali ?

- lh

- Ala

Ssegzi-d

Akkhetan nniḍen adawus mlil

Timerna

5. Tessawaḍeḍ ad tessenfaliḍ akken iwata ney tettafeḍ aybel ?

- Ih

- Ala

Ssegzi-d

Akhaten ney

6. Aselmad-ik ixeddem-ak asenfali s tira di tesmilt ?

- Ih

-Ala

7- Amek id-yettili usteqsi n usenfali :

- Srid.

- Aselmad yett3awen-ik s wawalen, s tefyar ...

- Ayen niden.

8. Aselmad-ik yesseytay-ak asenfali s tira ney ala ?

- Ih

- Ala

Anelmad 21

Akatay-a yerza : « Lexas i yettilin deg ufares s tira d timawit yer yinelmeden n uyerbaz alemmas « Hedduc Sa'id » Tubiret, aswir wis ukkuz . Tasleđt tasnal mudant.

Ha-t-an kra n yisteqsiyen i yinelmeden :

1. D acu-tt tutlayt-ik tayemmat ?

ta'arabt

2. Ssismel-d tutlayin-a ilmend n wazal-nsent ħur-k :

- Tamaziyt

- Taarabt

- Tafransist

-Ayyer?

3. Deg wacu tettafeđ uguren s wařas :

- Asenfali imawi

- Asenfali irawi

- Ayen nniđen

Ssegzi-id

4. Tessexlađeđ tutlayin nniđen deg usenfali ?

- lh

- Ala

Ssegzi-d

5. Tessawaḍeḍ ad tessenfaliḍ akken iwata ney tettafeḍ aybel ?

- Ih

- Ala

Ssegzi-d

.....

.....

6. Aselmad-ik ixeddem-ak asenfali s tira di tesmilt ?

- Ih

-Ala

7- Amek id-yettili usteqsi n usenfali :

- Srid.

- Aselmad yett3awen-ik s wawalen, s tefyar ...

- Ayen niden.

8. Aselmad-ik yesseytay-ak asenfali s tira ney ala ?

- Ih

- Ala

Anelmad 22

Akatay-a yerza : « Lexas i yettilin deg ufares s tira d timawit yer yinelmaden n uyerbaz alemmas « Hedduc Saaid » Tubiret, aswir wis ukkuz . Tasleqt tasnal mudant.

Ha-t-an kra n yisteqsiyen i yinelmaden :

1. D acu-tt tutlayt-ik tayemmat ?

D. kanzabawit

2. Ssismel-d tutlayin-a ilmend n wazal-nsent yur-k :

- Tamaziyt 1
- Taerabt 3
- Tafransist 2

-Ayyer?

Achu d tutlayt kayemmat

3. Deg wacu tettafed uguren s waṭas :

- Asenfali imawi
- Asenfali irawi
- Ayen nniḍen

Ssegzi-id

Achu d tafez deg Tijerrumt tirawalt

4. Tessexlaḍeḍ tutlayin nniḍen deg usenfali ?

- Ih
- Ala

Ssegzi-d

5. Tessawadeɣ ad tessenfaliɣ akken iwata ney tettafeɣ aybel ?

- Ih

- Ala

Ssegzi-d

lexxon dacy tjerrunt

6. Aselmad-ik ixeddem-ak asenfali s tira di tesmilt ?

- Ih

-Ala

7- Amek id-yettili usteqsi n usenfali :

- Srid.

- Aselmad yett3awen-ik s wawalen, s tefyar ...

- Ayen niden.

8. Aselmad-ik yesseytay-ak asenfali s tira ney ala ?

- Ih

- Ala

Anelmad 23

Akatay-a yerza : « Lexsas i yettilin deg ufares s tira d timawit yer yinelmaden n uyerbaz alemmas « Hedduc Sa'iid » Tubiret, aswir wis ukkuz . Tasleđt tasnalmudant.

Ha-t-an kra n yisteqsiyen i yinelmaden :

1. D acu-tt tutlayt-ik tayemmat ?

..... Ta'arabt

2. Ssismel-d tutlayin-a ilmend n wazal-nsent yur-k :

- Tamaziyt 2

- Ta'arabt

- Tafransist 3

-Ayyer?

..... teskel

3. Deg wacu tettafed uguren s wa'as :

- Asenfali imawi

- Asenfali irawi

- Ayen nniđen

Ssegzi-id

4. Tessexlađed tutlayin nniđen deg usenfali ?

- Ih

- Ala

Ssegzi-d

5. Tessawafed ad tessenfaliq akken iwata ney tettafed aybel ?

- lh

- Ala

Ssegzi-d

.....

.....

6. Aselmad-ik ixeddem-ak asenfali s tira di tesmilt ?

- lh

-Ala

7- Amek id-yettili usteqsi n usenfali :

- Srid.

- Aselmad yett3awen-ik s wawalen, s tefyar ...

- Ayen niden.

8. Aselmad-ik yesseytay-ak asenfali s tira ney ala ?

- lh

- Ala

Timerna

Debbac Marwa -
Yasmin -

Akatay-a yerza : « Lexas i yettilin deg ufares s tira d timawit yer yinelmaden n uyerbaz alemmas « Hedduc Saëd » Tubiret, aswir wis ukkuz . Tasleqt tasnalmudant.

Ha-t-an kra n yisteqsiyen i yinelmaden :

1. D acu-tt tutlayt-ik tayemmat ?

tutlayt iye tayemmat d tamaziyt.

2. Ssismel-d tutlayin-a ilmend n wazal-nsent yur-k :

- Tamaziyt

- Taerabt 2

- Tafransist 3

Ayer?

smeslayes tamaziyt acku ufiz d imawlan-i
Hmes kayen us

3. Deg wacu tettafed uguren s waṭas :

- Asenfali imawi

- Asenfali irawi

- Ayen nniden

Ssegzi-ijd

dkaxftit : acku ussimey ara ad ref tiz

4. Tessexlaḍed tutlayin nniden deg usenfali ?

- Ih

- Ala

Ssegzi-d

Acku smex tamaziyt.

Anelmad 24

Timerna

5. Tessawaḍ ad tessenfaliḍ akken iwata ney tettafeḍ aybel ?

- Ih

- Ala

Ssegzi-d

acku snef.

6. Aselmad-ik ixeddem-ak asenfali s tira di tesmilt ?

- Ih

-Ala

7- Amek id-yettili usteqsi n usenfali :

- Srid.

- Aselmad yett3awen-ik s wawalen, s tefyar ...

- Ayen niden.

8. Aselmad-ik yesseytay-ak asenfali s tira ney ala ?

- Ih

- Ala

Anelmad 25

Handwritten mark

Akatay-a yerza : « Lexsas i yettilin deg ufares s tira d timawit yer yinelmaden n uyerbaz alemmas « Hedduc Sa'ed » Tubiret, aswir wis ukkuz . Tasleqt tasnalmudant.

Ha-t-an kra n yisteqsiyen i yinelmaden :

1. D acu-tt tutlayt-ik tayemmat ?

Ta'arabt

2. Ssismel-d tutlayin-a ilmend n wazal-nsent yur-k :

- Tamaziyt

- Taarabt

- Tafransist

-Ayyer?

Acku ta'arabt tutlayt iw Aknayed arjaas u hf daxe ashala

3. Deg wacu tettafeq uguren s wa'as :

- Asenfali imawi

- Asenfali irawi

- Ayen nni'iden

Ssegzi-id

Acku assegzi arjaas b'asah usalham d'ar u

4. Tessexladed tutlayin nni'iden deg usenfali ?

- Ih

- Ala

Ssegzi-d

Ih ssexladed tutlayin Acku llan kara mu'awalen
Itensi m'ara' as tutlayt*

Timerna

LoEnoni

5. Tessawaḍ ad tessenfaliḍ akken iwata ney tettafay aybel ?

- Ih

- Ala

Sirine

Ssegzi-d

Sney tamazizt

6. Aselmad-ik ixeddem-ak asenfali s tira di tesmilt ?

- Ih

-Ala

7- Amek id-yettili usteqsi n usenfali :

- Srid.

- Aselmad yett3awen-ik s wawalen, s tefyar ...

- Ayen niden.

8. Aselmad-ik yesseytay-ak asenfali s tira ney ala ?

- Ih

- Ala

Anelmad 26

Asiy Mustari

Akatay-a yerza : « Lexsas i yettilin deg ufares s tira d timawit yer yinelmaden n uyerbaz alemmas « Hedduc Saaid » Tubiret, aswir wis ukkuz . Tasleqt tasnalmudant.

Ha-t-an kra n yisteqsiyen i yinelmaden :

1. D acu-tt tutlayt-ik tayemmat ?

tamaziyt

2. Ssismel-d tutlayin-a ilmend n wazal-nsent yur-k :

- Tamaziyt 1

- Taerabt 2

- Tafransist 3

-Ayyer?

1. ulesu ufix d Tmazant tmeslayen Tamaziyt ara
2. ulesu ufix d Tmazant tmeslayen Tamaziyt ara
3. ulesu ufix d Tmazant tmeslayen Tamaziyt ara

3. Deg wacu tettafeq uguren s wafas :

- Asenfali imawi

- Asenfali irawi

- Ayen nniçen

Ssegzi-id

Tasleqt (Tasleqt)

4. Tessexlaqeq tutlayin nniden deg usenfali ?

- Ih

- Ala

Ssegzi-d

hercaj deg tamaziyt

Timerna

5. Tessawaḍeḍ ad tessenfaliḍ akken iwata ney tettafeḍ aybel ?

- Ih

- Ala

Ssegzi-d

ala mɣl ussawḍay ara Akm usas i nɣara

6. Aselmad-ik ixeddem-ak asenfali s tira di tesmilt ?

- Ih

-Ala

7- Amek id-yettili usteqsi n usenfali :

- Srid.

- Aselmad yettɣawen-ik s wawalen, s tefyar ...

- Ayen niden.

8. Aselmad-ik yesseytay-ak asenfali s tira ney ala ?

- Ih

- Ala

Anelmad 27

Aya Drefbal.

Akatay-a yerza : « Lexsas i yettilin deg ufares s tira d timawit yer yinelmaden n uyerbaz alemmas « Hedduc Saëid » Tubiret, aswir wis ukkuz . Tasleqt tasnal mudant.

Ha-t-an kra n yisteqsiyen i yinelmaden :

1. D acu-tt tutlayt-ik tayemmat ?

Tamaziyt

2. Ssismel-d tutlayin-a ilmend n wazal-nsent yur-k :

- Tamaziyt

- Taerabt

- Tafransist

-Ayyer?

Tamaziyt, Acha, Smael, Hmeslayen, Tamaziyt

3. Deg wacu tettafed uguren s waṭas :

- Asenfali imawi

- Asenfali irawi

- Ayen nniden

Ssegzi-id

Acha, Asenfali imawi, Smael, de imawi

4. Tessexlaqed tutlayin nniden deg usenfali ?

- Ih

- Ala

Ssegzi-d

Ih, Tessexlaqed tutlayin tyada

5. Tessawadē ad tessenfaliq akken iwata ney tettafed aybel ?

- Ih

- Ala

Ssegzi-d

Ala. asawadit kekeni akken iwata

6. Aselmad-ik ixeddem-ak asenfali s tira di tesmilt ?

- Ih

-Ala

7- Amek id-yettili usteqsi n usenfali :

- Srid.

- Aselmad yett3awen-ik s wawalen, s tefyar ...

- Ayen niden.

8. Aselmad-ik yesseytay-ak asenfali s tira ney ala ?

- Ih

- Ala

Anelmad 28

Akatay-a yerza : « Lexsas i yettilin deg ufares s tira d timawit yer yinelmaden n uyerbaz alemmas « Hedduc Sa'id » Tubiret, aswir wis ukkuz . Tasleđt tasnalnudant.

Ha-t-an kra n yisteqsiyen i yinelmaden :

1. D acu-tt tutlayt-ik tayemmat ?

Taerabt

2. Ssismel-d tutlayin-a ilmend n wazal-nsent yur-k :

- Tamaziyt 2

- Taerabt 1

- Tafransist 3

-Ayyer?

Taerabt

3. Deg wacu tettafeđ uguren s wařas :

- Asenfali imawi

- Asenfali irawi

- Ayen nniđen

Ssegzi-id

4. Tessexlađeđ tutlayin nniđen deg usenfali ?

- lh

- Ala

Ssegzi-d

5. Tessawaḍeḍ ad tessenfaliḍ akken iwata ney tettafeḍ aybel ?

- Ih

- Ala

Ssegzi-d

.....

.....

6. Aselmad-ik ixeddem-ak asenfali s tira di tesmilt ?

- Ih

-Ala

7- Amek id-yettili usteqsi n usenfali :

- Srid.

- Aselmad yett3awen-ik s wawalen, s tefyar ...

- Ayen niden.

8. Aselmad-ik yesseḍtay-ak asenfali s tira ney ala ?

- Ih

- Ala

Anelmad 29

Akatay-a yerza : « Lexsas i yettilin deg ufares s tira d timawit yer yinelmaden n uyerbaz alemmas « Hedduc Saaid » Tubiret, aswir wis ukkuz . Tasleqt tasnalmudant.

Ha-t-an kra n yisteqsiyen i yinelmaden :

1. D acu-tt tutlayt-ik tayemmat ?

...tamaziyt.....

2. Ssismel-d tutlayin-a ilmend n wazal-nsent yur-k :

- Tamaziyt

- Taerabt

- Tafransist

-Ayyer?

...kullayt n nnef.....

3. Deg wacu tettafed uguren s watas :

- Asenfali imawi

- Asenfali irawi

- Ayen nniden

Ssegzi-id

...u yir f ana tamaziyt s watas.....

4. Tessexladed tutlayin nniden deg usenfali ?

- Ih

- Ala

Ssegzi-d

...wersad lem day n h.....

5. Tessawadeɛ ad tessenfaliɛ akken iwata ney tettafeɛ aybel ?

- Ih

- Ala

Ssegzi-d

wa xriyana ta masixta

6. Aselmad-ik ixeddem-ak asenfali s tira di tesmilt ?

- Ih

-Ala

7- Amek id-yettili usteqsi n usenfali :

- Srid.

- Aselmad yett3awen-ik s wawalen, s tefyar ...

- Ayen niden.

8. Aselmad-ik yesseɣtay-ak asenfali s tira ney ala ?

- Ih

- Ala

Anelmad 30

Akatay-a yerza : « Lexas i yettilin deg ufares s tira d timawit yer yinelmaden n uyerbaz alemmas « Hedduc Sa'id » Tubiret, aswir wis ukkuz . Tasleđt tasnalmudant.

Ha-t-an kra n yisteqsiyen i yinelmaden :

1. D acu-tt tutlayt-ik tayemmat ?

ta'arabt

2. Ssismel-d tutlayin-a ilmend n wazal-nsent yur-k :

- Tamaziyt

- Ta'arabt

- Tafransist

-Ayyer?

ta'arabt

3. Deg wacu tettafed uguren s wa'as :

- Asenfali imawi

- Asenfali irawi

- Ayen nniđen

Ssegzi-id

4. Tessexlađed tutlayin nniđen deg usenfali ?

- Ih

- Ala

Ssegzi-d

*Semađ ad hadel'g tamaziyt
cital'n*

5. Tessawadeɗ ad tessenfaliɗ akken iwata ney tettafeɗ aybel ?

- Ih

- Ala

Ssegzi-d

tajjunt.

6. Aselmad-ik ixeddem-ak asenfali s tira di tesmilt ?

- Ih

-Ala

7- Amek id-yettili usteqsi n usenfali :

- Srid.

- Aselmad yett3awen-ik s wawalen, s tefyar ...

- Ayen hiden.

8. Aselmad-ik yesseytay-ak asenfali s tira ney ala ?

- Ih

- Ala